

PRESSE-OVERSIGT • PRESSEBERICHT • PRESS REVIEW • REVUE DE PRESSE • RASSEGNA STAMPA •
PERSOVERZICHT

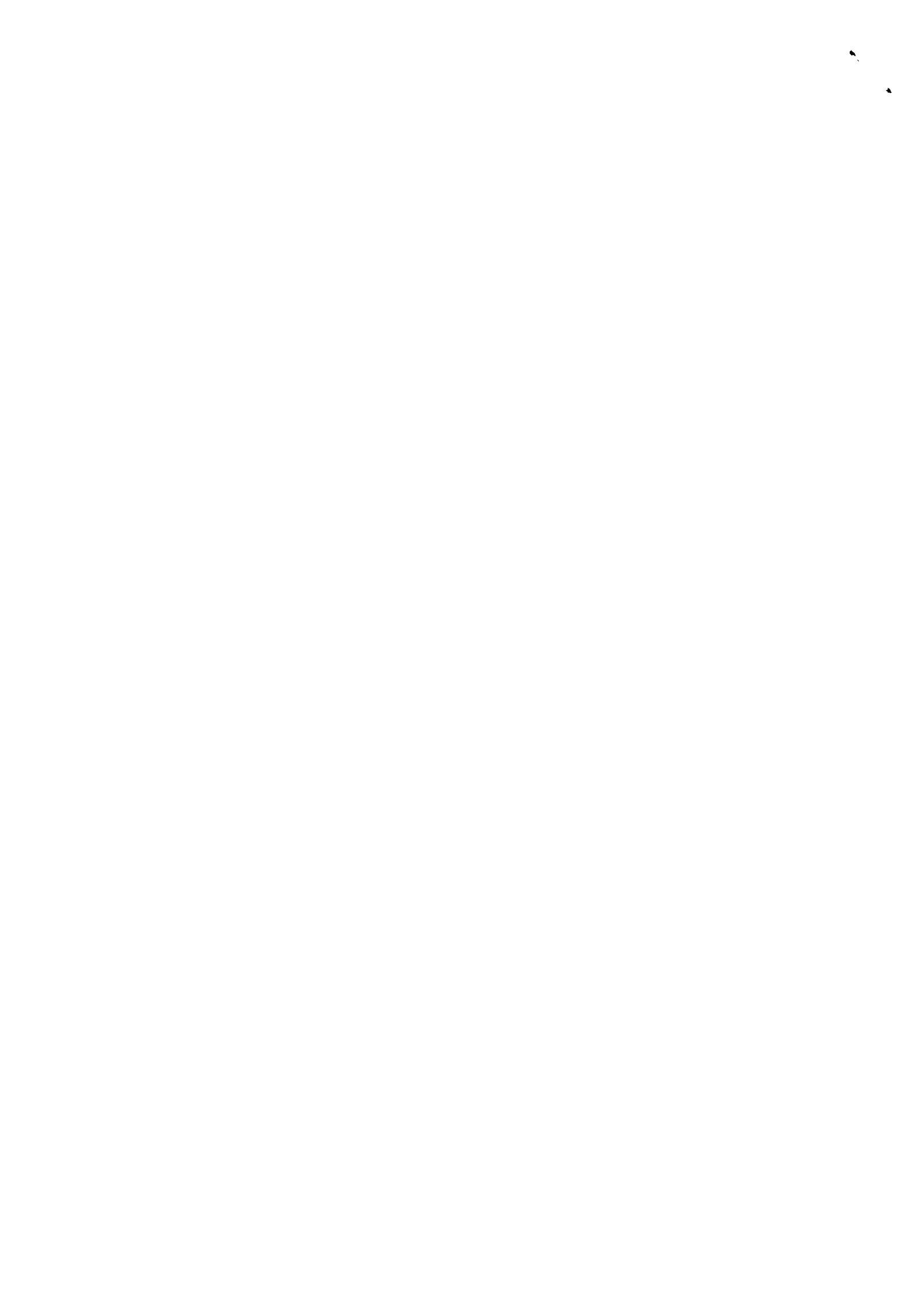
WASHINGTON

FLASH

430 C
LIBRARY

C O N S E I L E U R O P E E N

Paris : Un renouveau de l'ambition européenne ?
Londres : La promesse anglaise atténue les doutes.
Rome : "Conseil de relance"
Bonn : A la recherche d'une attitude commune.
Bruxelles : L'Europe entre le rêve et la réalité.



7
DUBLIN
17.7.75 - 4208

summit: times (1) says heads of state of nine gloomy about economy. cosgrave urges eec to marshal resources. the general view is that things are getting worse and there is little eec can do about it. cosgrave in unusually tough summit speech said ireland was one of worst hit of nine. ireland had surrendered to eec in the interests of common policy and rules the power to implement appropriate measures. independent (1) says cosgrave hits out at eec policy for failure to move quickly and effectively to protect jobs and living standards in member countries although it had taken over the countries' individual powers of protections.

press (4) says cosgrave said the gravity of the eec economic ills had been grossly underestimated. ireland had highest rate of unemployment in eec and a staggering rate of inflation.

shceme: times (5) says clinton announced 15 million pound scheme to help 75000 farmers in poorer areas but on quarter of money would come from eec under directive on disadvantaged areas. this was less than he had hoped for. (6) there had been very poor reaction from farming organisations and the ifa said it was extremely disappointed. independent (5) the disadvantaged areas scheme was described as a sop and an extreme disappointment when it was announced by clinton. press (3) says disadvantaged areas scheme details were greeted with disappointment by farming organisations. not enough according to the farming spokesmen.

sheep: independent (11) says irish govt is to sue french govt in european court in effort to have france penal levies on irish lamb imports declared illegal under eec entry terms according to clinton. ifa said this was very heartening. press (1) clinton agreed to take over responsibility for prosecution of french govt which had barred irish sheep meat products from its market for past few months.

shorts-times (1) says 14 more irish projects have been approved for grants totalling over three million pounds from feoga.

independent (3) says european passports are on the way. press (3) says irish government said it had approved list of projects for grants from regional fund.

cork examiner of july 16 says honk kong to curb textile exports to eec - this should please irish.

2

MARKS
17.7.75 - 798

+++ conseil europeen: un renouveau de l'ambition europeenne ? L'om
----- bre du portugal /f.s.4-5/ fournit l'un des
themes essentiel de reflexion que les quotidiens du soir mettent
dans leurs titres: en gros caracteres /Le n-j.1-1/ indique
que "les neuf reconsiderent leur projet d'aide massive", /Le mon-
de 1-4/ fait ressortir en sous-titre l'opposition de la france a
une aide des neuf, attitude que /l'humanite 2-1/ denonce vigoureu-
sement en stigmatisant "la scandaleuse opposition du pouvoir giscar-
dien". quelques titres, dans le q.p. et les echos, insistent
sur l'intention affirmee par la grande bretagne de participer a part
entiere a la c.e.e.

Les commentaires sont etages entre le constat du palier
(ou de la vitesse de croisiere) atteint, selon /Le monde 5-5/, par
le conseil, et les possibilites d'un "renouveau de l'ambition
europeenne" que /Le n-j.1-1/ croit discerner.

mais cette ambition demeure encore bien embryonnaire et, dans
"l'atmosphere de calme constructive, mais qui ne dissimule pas
une serieuse inquietude" /Le fig.5-5/, les solutions que les neuf
pourraient proposer tant dans le domaine de l'energie que dans
celui des relations exterieures "restent bien en deca des exigences
d'un nouvel ordre economique mondial" /Le monde 1-4/.

reprenant une position des "milieux communautaires" /l'aurore
3-1/ indique que meme si les conseil europeens ne sont pas des
instances de decision, l'opinion publique n'en attend pas moins des
resultats qui devront transparaitre dans les actions entreprises au
cours des prochains mois. une de ces mesures pourrait etre l'in-
vitation lancee par m. giscard ds'estaing pour un sommet a
cinq sur les problemes monetaires /her. trib.1-1/, mais /Le fig.5-5/
donnant cette information sous toute reserve, ajoute que certains
pays se mefient "de tout ce qui pourrait ressembler a un direc-
toire des grands".

+++ nouvelles breves

-- negociation du g.a.t.t. - m. hijzen rappelle les grandes lignes de
----- la position communautaire reposant sur une
progression concomitante des discussions monetaires et
des negociations commerciales. dans le domaine agricole /Le
fig.6-5/ note que les negociateurs "se sont limites a prepa-
rer leurs cartouches dans la serenite".

3

-2-

-- L'unité de compte sera utilisée en 1976 par la c.e.c.a. /Les
----- echos 3-3/

-- recyclage des travailleurs: la commission donne le "feu vert"
----- pour une nouvelle série d'actions
du fonds social européen. /Les echos 3-1/

-- énergie - Les neuf d'accord pour financer un programme de recher-
----- che en matière d'énergie /Les echos 5-1/.

+++ a signaler

-- pourquoi l'Europe ne se fera pas /Le monde 6-1/

-- dossier des négociations du conseil européen /la croix p.3/

4

LONDRES
17.7.75 - 7598

eec summit

ft 1, times 1, guard 1, tel 32, mail 4: wilson says britain totally committed to eec. guardian says that in his strongest statement yet of faith in the eec, wilson welcomed increased political discussion and close cooperation in economic policy. for all that, says the telegraph, wilson has evidently failed to erase lingering doubts about our genuine long-term dedication to europe. financial times says it was immediately clear that wilson failed to satisfy fully other heads of government when pressed to reply to more detailed questions at the end of his general introductory statement. he was 'evasive' to joop den uyl's question on direct elections. this provoked a tart response from schmidt who said german public opinion would not be prepared to help other countries to solve their economic problems unless there was agreement on institutional progress in the community. times headline: britain's eec commitment total. telegraph headline: wilson pledge to market fails to still doubts.

brief notes

times 12: junior foreign minister, roy hattersley, questioned at length in parliament on the movement towards european union. he said union must be approached with caution and discretion, federalism rejected.

ft 14: britain about to tell eec that we will probably be unable to meet one, possibly two, of our long-standing commitments under the treaty of accession. one concerns eec limits for working hours of lorry drivers. two concerns tachographs. (long article)

ft 6, mail 4: brussels warns reykjavik that eec may retaliate against iceland decision to extend its fishing limits.

ft 25: smaller uk grain harvest this year, says farm minister peart.

ft 25, times 4, tel 32: more eec farm and fish fund grants for uk.

ft 25: eec aid for poor irish farmers.

times 4: germany intent on far-reaching stocktaking of eec farm policy.

ft 6: world steel output declining. no relief from deep recession.

times 17: new eec unit of account for coal and steel.

guard 2: eec still at odds over whether it should maintain its offer of financial aid to portugal.

5

LOMPELUTTA BUE
17.7.75 - 8018

topmo:det:

jyllands-posten (schwarck) skriver, at anker jo:rgensen og harold wilson efter pres fra helmut schmidt har godkendt udarbejdelsen af en rapport om direkte valg forud for na:ste ef-topmo:de. bladet mener at direkte valg i ef hermed er fremmet. (jyllands-posten s.1).

politiken (so:ren nielsen) skriver at anker jo:rgensens oplag var et dansk ef-udspil for at da:mpe ledigheden. 'kortere arbejdstid, lavere pensionsalder og bedre muligheder for at opnaa fo:rtidspensivering er blandt de muligheder som ef-landene bo:r overveje i beka:mpelsen af arbejdslo:sheden'. (politiken s.1).

information (o:st) skriver at topmo:det er pra:get af israael i fn. og at de ef-landes ledere vil pro:ve at naa frem til en fa:lles holdning til det o:mtaalelige spo:rgsmaal om israaels medlemskab af fn. (information s.8).

berlingske tidende (dam) skriver at frankrig og tyskland tegnede et va:sentligt mere pessimistisk billede af den o:konomiske situation end ventet paa topmo:det i bruxelles. ogsaa dam skriver at danmark var under pres i spo:rgsmaalet om direkte valg til parlamentet og citerer anker jo:rgensen for flg: 'vu vil ikke gaa med til en beslutning nu, men vi er ikke lukkede paa dette spo:rgsmaal. jeg kan ikke sige, om det fo:rer til en beslutning paa na:ste topmo:de, selvom nogen sikkert vil o:nske det'. (berlingske tidende s.4).

aktuelt (rb) skriver at den alvorlige og stadige arbejdslo:shed i fa:llesmarkedet er blevet et af de centrale emner paa de ni ef-landes topmo:de - og at problemet blev rejst af anker jo:rgensen, der foreslaar at ef deles om ledige job. rb's korrespondent skriver at disse synspunkter bakkes op af euro-lo. (aktuelt s.9).

fiskeristrid ef-island:

information (rb) skriver at ef truer island med genga:ld hvis island fastholder sin beslutning om at udvide fiskerigranssen fra 50 til 200 so:mil. 'den islandske beslutning om yderligere udvidelse synes at komplicere situationen for islands handelsaftale, siger kilder i kommissionen'. (information s.8).

'de store(s) fisk': ledende artikel i information (ty-p). i lederen hedder det bl.a., at den danske regering er i en penibel situation i denne sag paa grund af ef-medlemskabet. at danmark er afha:ngig af ef's fiskeri-politik som tra:kker i langdrag, hvilket enkelte af ef-landene er udma:rket tilfredse med og givetvis tilsigter. 'nu har isla:ndingene selv draget konsekvensen'. (information s.8).

6

-2-

'hjælpen til Portugal':

ledende artikel i berlingske tidende, hvor det konkluderes: 'selv om et portugisisk demokrati ikke kan opretholdes og endnu mindre etableres udefra, maa det være rigtigt at gøre de portugisiske magthavere forstaaeligt, at en finansiel bistand fra det demokratiske vesteuropa er ufoenelig med en udvikling i Portugal, der begrænser ytringsfriheden og kvaler alle tillob til et demokratisk styre'. (berlingske tidende(2)s.4).

div.:

kommissionen: Danmark bryder ef-regel om skat paa spiritus. (børsen s.9).

grækenland vil ind i ef - haaber paa dansk støtte. (børsen s.10-1)

7
LA PRESSE DANOISE (10/7-16/7-1975)

A l'occasion du débat à Strasbourg sur l'Union européenne la presse danoise continue à se concentrer sur ce thème. Toute la presse rapporte le résultat du vote du Parlement européen.

INFORMATION (11/7) note en particulier que 100 membres sur les 198 du Parlement n'étaient pas présents pendant le vote. Dans un éditorial le journal fait observer que la majorité au Parlement ne décide en rien de la décision finale. Le Conseil des Ministres à Bruxelles aura le dernier mot et à Bruxelles on garde plus de lucidité en ce qui concerne l'opinion dans les pays membres - que ce soit à l'intérieur des gouvernements, parmi les partis politiques ou dans la population même.

BERLINGSKE TIDENDE 11/7 de son côté est aussi sceptique sur l'importance du vote du Parlement européen sur l'Union. Dans un éditorial, le journal insiste cependant sur la nécessité d'un débat sur l'Union européenne. Le Danemark officiel et la plupart des parlementaires danois à Strasbourg pourraient en apprendre quelque chose malgré l'attitude très raide affichée aujourd'hui. L'Union européenne pourrait un jour paraître plus attractive qu'elle ne l'est aujourd'hui, où elle est de toute façon irréalisable.

Dans un article de POLITIKEN du même jour, Jens Maigaard, Membre du Parlement européen écrit un article sous le titre: "Pris dans le piège à renard". Le parlementaire prédit que le débat sur l'Union européenne ira en se renforçant pendant tout le reste de l'année. Les européens pragmatiques se trouvent pris dans le piège et il sera intéressant de voir comment ils vont pouvoir s'en dégager. M. Maigaard conclut son article en écrivant: "Nous devons avoir la force de choisir une politique indépendante qui n'engage pas la Communauté Européenne dans une voie contraire à notre volonté. Si la Roumanie est capable dans des conditions plus difficiles que les nôtres, de mener une politique indépendante à l'Est, pourquoi pas nous aussi à l'intérieur de la Communauté Européenne. Il suffit de le vouloir!"

M. Anker Jørgensen, Premier Ministre danois, dit dans un commentaire à l'Agence de presse RITZAU, qu'il ne souhaite pas discuter de l'Union européenne au prochain conseil européen. Si cependant l'Union sera discutée à Bruxelles je soulignerai que le Danemark a une attitude positive et sans équivoque vis-à-vis de la Communauté Européenne. Le gouvernement et le "Folketing" sont cependant d'accord pour dire que le renforcement de la coopération se fera de la façon la plus efficace, si on s'attaque d'abord aux problèmes urgents concernant la conjoncture économique, en particulier le chômage.

8

LA HAYE

17.7.75 - 8058

europese raad

de ministers van buitenlandse zaken zijn het niet eens geworden over de aan portugal te geven hulp en hebben de zaak doorverwezen naar de europese raad (nrc 4). nederland voor hulp van eg aan portugal (parool 3). op de veiligheidsconferentie in helsinki moet de eg met een stem spreken (haagsche courant 9). top oneens over vrijwel alles (ec.dagblad 8). de raad heeft besloten het europese parlement meer bevoegdheden te geven. engeland heeft zijn reserves laten varen, alleen denemarken is nog niet akkoord (trouw 7). top wil snel rapport over verkiezingen euro-parlement. de europese raad ontwikkelt zich steeds meer tot een routine-aangelegenheid, die inhoudelijk weinig van een gewone ministerraad verschilt (volkskrant 2). schmidt heeft wilson duidelijk gemaakt dat zijn land niet langer de grote financiële lasten wil dragen als de britten niet akkoord gaan met directe verkiezingen parlement (telegraaf 7).

euratom

toekomst van petten weer veilig gesteld, doordat duitsland zijn veto heeft laten varen (nrc 9). onderzoek in petten gered (parool 3). bonn betaalt toch mee aan onderzoek (haagsche courant 3).

diversen

goede ministers en hun slechte werkmethode . de club van negen is zo onhandelbaar dat de grote landen het elders gaan zoeken (fin.dagblad 9).

nederlanders kleinste vleeseters (fin.dagblad 2).

handelsovereenkomst met mexoco (fin.dagblad 3).

hoger invoerrecht op portgese kleding (fin.dagblad 5).

staalproductie 13 procent terug (fin.dagblad 1).

9

ROMA
17.7.75 - 8108

il vertice di bruxelles : quasi tutti i giornali riferiscono sulla
 ===== esposizione del presidente moro che ha te
 ciato - come scrive la gazzetta del popolo/1 - la strada dell euro
 pa insistendo sulla soluzione della crisi monetaria (senza sacrifi
 care l occupazione) e sul dialogo con i paesi produttori di materie
 prime. il sole/1 scrive che a bruxelles la cee cerca il suo rilan
 cio: sul nodo della recessione, posizione comune di francia e italia.
 osserva la stampa/16 che "si riapre il dibattito per l unita della
 europa" (anche giornale/10). il giorno/1 sottolinea l impegno ri
 badito da moro per la lotta alla recessione. secondo il messaggero/17
 a bruxelles si sono prospettate ipotesi di rilancio "ma senza im
 pegni precisi". anche l avanti/1 e l unita/15 sottolineano la man
 canza di precisi segni di una volonta concreta per il rilancio euro
 peo, specie da parte della g.b. . il corsera/5 mette in evidenza la
 richiesta di giscard d estaing di una conferenza monetaria fra
 l europa, gli usa e il giappone. a proposito del nuovo "fervore di
 plomatico" dell eliseo, il giorno/11 osserva che giscard tenta la
 carte del rilancio europeo, la sua europa pero resta "un ideale
 alla francese".

ottimismo per ispra : il sole/1 e il popolo/7 riportano le dichia
 ===== zioni del ministro pedini sullo sblocco del
 questione del finanziamento per ispra. pedini ha anche assicurato la
 piena collaborazione italiana al programma per la ricerca comunitaria
 servizi sulle prospettive future di ispra pubblicano anche il corse
 ra/8, messaggero/18, stampa/16 e voce repub/2.

- in b r e v e : 1. in un servizio, corredato con una fotografia del
 ===== presidente dell esecutivo, ortoli, il settimana
 le "panorama"/75 parla delle preoccupazioni tra gli stati membri
 per gli impegni finanziari che dovranno essere affrontate.
2. l europa secondo i partiti comunisti (manifesto/4).
3. in un dibattito organizzato a roma dal centro studi economici
 del pci, l on. amendola ha affermato che la crisi economica interna
 impone lo "stato d emergenza", per cui e urgente un incontro tra
 le forze democratiche per la rinascita economica del paese (giorno/1
 sole/1, giornale/2, corsera/17, unita/1 -7, stampa/12).
4. prospettive di cooperazione africana: l ecowas percorre la stra
 da della cee (sole/11).
5. agricoltura: la confagricoltura sulla "guerra del vino" (po
 polo/4).

10

BONN
17.7.75 - 8298

gipfel bewaeltigung der internationalen wirtschafts- und waeh-
----- rungsprobleme in den beziehungen zwischen den industrie-
staaten und der dritten welt ist beherrschendes thema des gipfel-
treffens (fr 1/1). finanzhilfe fuer lissabon wird unterschied-
lich beurteilt (faz 1/2). eg-hilfe fuer portugal strittig.
vom treffen der regierungschefs werden och keine entscheidungen
erwartet (sz 2/1). wilson: london bereitet der eg keinen aerger
mehr (stz 1/2). wilson enttaeuscht die eg-partner. ergab zwar
ein grundsaeztliches bekanntnis zur eg ab, wich jedoch stellung-
nahmen zu umstrittenen fragen weitgehend aus (welt 5/6). unter-
schiedliche mentalitaeten. kommt es auf der gipfelkonferenz zu
keineroder nur zu einer oberflaechlichen einigung, waere die eg
zunehmenden neuen spannungen ausgesetzt, die sich auf die innere
zusammenarbeit nachteilig auswirken muessten (fr 3/1).

aussenminister aussenminister haben sich geeinigt, dass rumor
----- die in genf ausgehandelten ksze-dokueente auch
im namen der eg unterschreibt (hb 2/5). hilfe fuer portual noch
umstritten (fr 2/1). schlechtes signal fuer portugal (hb 4/5).
harte antwort aus bruessel an die arabischen staaten. minister-
rat weist demarche arabischer botschafter zurueck (fr 2/5).
aussenbeziehungen vor dem ministerrat (nzz vom 16.7. 1/2).

forschung genscher hat vorbehalte aufgehoben, mit denen matt-
----- hoefer die beschluesse zur revision des eg-forschungs-
programms blockiert hatte. die "krise" findet jetzt nicht
statt. wahrscheinlich wurde sie nur verschoben (hb 4/5).

kommission heftig kritisiert wird von der kommission die ent-
----- scheidung islands, seine fischereizone von bisher
50 auf 200 seemeilen auszudehnen (fr 5/4). gemeinschaft soll
auf athener wunsch im streit zwischen giriechenland und der
tuerkei ueber zypern vermitteln (zeit 8/4).

agrarmarkt deutlich weniger getreide in der eg (hb 4/3). bayern
----- ist nicht schuld am eg-butterberg (sz 9/3).

schlange eir teurerer freund kehrt zurueck. bundesregierung hat
----- keinen anlass, frankreichs rueckkehr in den waehrungs-
verbund zu bejubeln (zeit x 16/1).

regionalpressebericht

----- vom 8.7. bis 14.7. 1975 -----

europapolitik ausfuehrliche berichterstattung in allen regional-
----- zeitunguen ueber die auseinandersetzungen in der
bonner koalition ueber die europa-politik, ausgeloeset durch den
streit ueber die bonner haltung zur eg-forschungspolitik. im wesent-
lichen neutrale berichterstattung, jedoch mit leicht abweichenden
akzenten, je nach politischer einstellung der betreffenden
zeitung . beispiele: koalition uneinig ueber europapolitik (saar-
bruecker zeitung 10.7.). bonn steuert harten kurs in eg-forschung
(westdeutsche allgemeine 10.7.). matthoefers ruegt "schlamperei"
in der eg-forschungspolitik (schwaebische zeitung 10.7.). kritik an
europaeischer forschungspolitik (badische zeitung 10.7.). bonn
will europaeische forschungsleistung staerken (rheinpfalz 10.7.).
die antwort brunners auf die bonner haltung wurden nur von zwei
zeitungen berichtet: bruessel: bonner geldentzug ist bremsertaeftig-
keit (rheinpfalz 9.7.). europakommission macht bonn vorwuerfe
(bremer nachrichten 9.7.).

ertl's stellungnahme wurde von vier zeitunguen berichtet. beispiele:
minister ertl kritisiert erneut die europa-politik der regierung
(schwaebische zeitung 10.7.). "bonn soll nicht geizhals europas
sein" (nordwest zeitung 10.7.).

die weiteren entwicklungen im koalitionsstreit wurde nur noch von
einigen zeitunguen aufgenommen. beispiele: genscher laesst matthoefers
in eg-erklaerung berichtigen (hannoversche allgemeine 11.7.).
matthoefers dementiert streit mit fdp wegen eg-forschung (kieler nach-
richten 11.7.). kein aenger mehr um matthoefers. kompromiss fuer
eg-forschung erzielt (koelner stadtanzeiger 11.7.).

mehrzahl der zeitunguen kommentierte koalitionsstreit, jedoch
mit unterschiedlicher wertung. beispiele: bruessel ist fuer eine
kleine koalitionskrise gut genug (hannoversche allgemeine 10.7.).
wenn der dukaten-esel bockt (nordwest zeitung 10.7.). matthoefers
sieht aufs geld, die fdp auf europa (schwaebische zeitung 11.7.).

parlament alle zeitunguen berichteten vornehmlich mit agentur-
----- meldungen ueber den mehrheitsbeschluss des parlaments
fuer umwandlung der eg in eine europaeische union.
ebenfalls wurde von allen zeitunguen der auftritt der labour-abgeord-
neten im parlament berichtet. abweichend von agentur-meldungen:
sozialistenmehrheit in strassbourg (rheinpfalz 9.7.). briten bremsen
in strassbourg (kieler nachrichten 12.7.). labour weicht entscheidung
ueber europaeische union aus (saarbruecker zeitung 9.7.).

12

- 2 -

schlange alle zeitungen berichteten am 11.7. ueber frankreichs rueck-
----- kehr in den europaeischen waehrungsblock. abweichend von
neutraler berichterstattung: riskante rueckkehr des franc in europas
waehrungsschlange. divisemaerkte reagieren mit abwertungsgeruechten
(kieler nachrichten 10.7.).

kommission verschiedene einzelmeldungen: wirtschaftsausschuss ist
----- unzufrieden: massiver rueffel fuer eg-kommission (nord-
westzeitung 9.7.). wirtschaftsausschuss wirft kommission kurzsichtig-
keit vor (schwaebische zeitung 9.7.). europas stahlindustrie hat
noch ein zu hohes tempo drauf. kommission sieht keinen anlass fuer
drakonische massnahmen (westdeutsche allgemeine 12.7.). kommissions-
mitglied cheysson weist kritik an bruesseler finanzgebahren zurueck
(kieler nachrichten 14.7.).

agrarpolitik einzelmeldungen, wobei zu bemerken ist, dass meldungen
----- ueber eg-agraruebenschuesse im allgemeinen die ver-
brauchergemeinschaft in bonn als quelle hat. beispiele: eg-ueber-
schuesse vom wein bis zu fleisch und butter. verbraucher beklagen
teure agrarpolitik (westdeutsche allgemeine 9.7.). europaeer werden
mit ihrem wein nicht seelig (bromer nachrichten 9.7.).
positive aufnahme von landinols rede vor zuckerruebenbauern: die
"zuckerfront" hielt stand (rheinpfalz 14.7.).

13

BRUXELLES
17.7.75 - 9159

conseil europeen :

- L'Europe entre le reve et la realite

Les neuf dressent un bilan tres pessimiste de l'avenir
economique et seposent des questions sur l'aide a apporter
ou non au portugal

malgre le constat commun de la gravite de la situation
economique et de sa priorite les chefs d'etat et de gou-
vernement n'ont pris aucune decision vraiment concrete.
peut etre en ira - t - il autrement aujourd'hui
lorsqu'ils aborderont la situation energetique et le
difficile dossier des matieres premieres.

La cite - 1

Le soir - 1

derniere heure - 1 - 6

Libre belge - 1

) Le peuple - 6

:construction europeenne

m de clercq : La philosophie de l'Europe doit prendre le pas
sur la technocratie

La cite - 4

relations exterieures

Le dialogue euro - arabe en difficulte
echo de la bourse - 1

ouverture d' un bureau de la cee a jerusaem ?

derniere heure - 5

Le soir - 3

La cite - 3

14

-2-

Les neuf vont rassurer les arabes
Libre belge - 3

La sécurité européenne

La bataille continue pour le sommet d'Helsinki
Libre belge - 3
dernière heure - 3
Le soir

en bref :

Les consommateurs européens dénoncent les prix élevés des légumes
La cité - 4

marché international des changes et des eurodevises :
avantages et responsabilités pour le franc français
écho de la bourse - 14

15

-3-

revue de la presse flamande

europa tooneens over portugal

prioriteit krieg ook portugal een kwestive waarover de
ministers van buitenlandse zaken de e g landen daags
voordien geen overeenstemming hadden kunnen bereiken.
het gaat erome om aan portugal niet tegenstaande de
jongste evolutie, financiële en economische hulp te verschaffen
omop die manier de democratie nog leverskansen te geven

gazet van antwerpen - 1

nieuwe gids - 1

e g leiders zoeken te brussel nogmaals naar een
economische recept
tindemans vraagt aanpak van monetaire probleme

de tijd - 1

de standaard - 2

het laatste nieuws - 1

de clercq voor mars en mercure : europa is een 'must' Bgeworden
de tijd - 2

e g ministers akkoord met energieprojekt

de tijd - 10

belgie dult niet in plan europees sociaal fonds

de tijd - 10

LUXEMBOURG

16.7.75 - 10369

Les reunions de bruxelles. tandis que le journal (p.1) reserve
----- son premier titre a la conference
de presse du president, m. ortoli, les autres quotidiens se pre-
occupent de la reunion du conseil a bruxelles. dans le republicain
(p.7), rene dabernat commente "ce sommet de transition", premier
sommet apres le yes britannique. la communaute devrait avoir enfin
"un instrument monetaire". - Le titre du wort insiste sur le
probleme portugais et cite les reserves de mm. sauvagnargues et
genscher. le meme quotidien souligne avec satisfaction (p.1) que
m. genscher a accepte le compromis elabore par la commission au
sujet de la politique de recherches.

europe / divers

marche viticole : Les propositions de la commission (tageblatt p.5)

energie : Les nouvelles propositions francaises: divergences (wort
----- p.2)

Le dialogue euro-arabe : nouvelles difficultes apres la demarche
----- arabe au sujet de la resolution anti-terro-
riste, votee par le parlement europeen (wort, tageblatt p.2)

helsinki : m. moro signera au nom de la communaute (wort p.1)

finances : Le marche de l'euro-dollar (tageblatt p.3)

Le comite d'action feminine europeen a discute a Luxembourg de
----- l'egalite du traitement entre
les travailleurs masculins et feminins (wort p.5)

u.s. press review for 16 july 1975

e.c.-trade

the journal of commerce (10) reported from brussels that mexico and the e.c. signed a trade and cooperation agreement. the same paper (11) reported from mexico city that mexico plans a drive to increase u.s. investments following its e.c. accord.

a j.c, editorial (4) said it would be "somewhat appalling" if the u.s. followed the e.c. lome convention example in offering commodity agreements to the third world.

the christian science monitor (6) reported from vienna that romania has told its comecon partners it is opening direct talks on trade ties with the e.c.

the wall street journal (15) reported from paris that france's atomic energy commission may buy a 33 percent interest in fram-atome to diminish u.s. influence in the french nuclear industry.

the j.c.(8) reported from brussels that e.c. crude oil imports fell sharply in the first quarter of 1975.

energy

the c.s.m. (7) reported from washington that senator henry m. jackson suggested u.s. cooperation with european north sea oil producing nations to limit oil price increases.

A R T I C L E S

du

T H E M E P R I N C I P A L

POUR SA DEUXIÈME SESSION

Le « conseil européen » s'intéresse surtout aux rapports entre pays riches et pays pauvres

La France juge actuellement impossible une aide des Neuf au Portugal

Le « conseil européen » se réunit à Bruxelles les mercredi 16 et jeudi 17 juillet. Cette instance, dont la création avait été décidée par le « sommet européen » de Paris en décembre 1974, siège trois fois par an. La première session a eu lieu en mars 1975 à Dublin. Les neuf chefs de gouvernement — il est convenu que M. Giscard d'Estaing est en l'occurrence considéré comme le chef du gouvernement français, — les ministres des affaires étrangères et le président de la Commission européenne participent seuls aux travaux, mais peuvent s'adjoindre des experts. Le thème général des débats est évoqué en page 5 par Maurice Delarue.

Mardi et mercredi matin, les ministres des affaires étrangères ont préparé les travaux, qui sont consacrés pour une bonne part aux relations

entre les pays riches et les pays pauvres. Philippe Lemaître montre ci-dessous les difficultés du dialogue entre le Nord et le Sud à propos de la mise au point d'un nouvel ordre économique mondial.

Le problème du Portugal est également évoqué à Bruxelles. Mardi, la Commission européenne a proposé d'accorder une aide substantielle à Lisbonne, sous forme d'un prêt de la Banque européenne d'investissements. La France s'est tenue en retrait par rapport à ses partenaires. M. Destremau, secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, a déclaré aux journalistes qu'il était impossible dans les circonstances actuelles d'accorder une aide au Portugal. Les derniers événements de Lisbonne expliquent sans doute le raidissement de la position française.

Le risque de la passivité

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — L'avenir des relations entre les pays industrialisés et le tiers-monde doit occuper une place importante dans les conversations des chefs de gouvernement à Bruxelles. L'Europe unie peut-elle contribuer à relancer le dialogue amorcé en avril à Paris, lors de la conférence préparatoire entre pays producteurs et pays consommateurs de pétrole ?

Le climat international semble à première vue plus propice qu'il y a trois mois : les dirigeants politiques des principaux pays intéressés, remis de l'échec de l'avenue Kléber, se déclarent favorables à l'ouverture rapide d'une négociation qui porterait à

la fois sur le pétrole, les matières premières et l'aide au développement. Les Etats-Unis, jadis si réticents, se sont eux-mêmes ralliés à l'idée. Apparemment, tout concourt à rendre une initiative de la Communauté possible et même souhaitable, y compris la proximité d'échéances importantes : l'ouverture de la septième session spéciale des Nations unies en septembre et surtout, le même mois, la réunion de l'OPEP au cours de laquelle les pays producteurs devraient décider le relèvement du prix du pétrole

Mais il serait préférable que les contacts « Nord-Sud » soient formellement renoués avant cette date, ne serait-ce que pour cette mise à jour des prix puisse faire l'objet d'un minimum de concertation avec les acheteurs.

Ces bonnes raisons conduiront-elles les Neuf à accomplir un pas pour préparer ce que M. Ortoli, président de la Commission de Bruxelles, appelait lundi « une organisation de la communauté internationale plus équilibrée et plus juste » ? On peut se le demander. Le rapprochement entre la position des pays industrialisés, en particulier des Etats-Unis, et celle du groupe de l'OPEP n'est en effet que très partiel.

Les pourparlers de Paris avaient buté sur deux difficultés majeures qu'il faudra surmonter pour que le dialogue ait une chance sérieuse de reprendre. Les pays du tiers-monde entendaient que le dossier énergétique et celui des matières premières fussent traités sur un strict plan d'égalité alors que les pays industrialisés souhaitaient qu'une « attention spécifique » fût accordée aux questions énergétiques. D'autre part les pays importateurs insistaient pour que le maintien du pouvoir d'achat de leurs exportations, ainsi que des revenus pétroliers, figurât parmi les objectifs assignés à la conférence.

Rien n'indique que le gouvernement des Etats-Unis soit prêt à discuter, lorsque s'ouvrira la conférence, de l'indexation du prix du pétrole et de celle des revenus pétroliers affectés par la dépréciation du dollar. Comment ne pas relever au contraire

les propos de M. Simon, secrétaire au Trésor, dénonçant le « chantage » que constituerait, selon lui, un relèvement du prix du pétrole par l'OPEP, ou encore l'« avertissement » au tiers-monde lancé lundi soir à Milwaukee par le secrétaire d'Etat.

A première vue, l'autre litige peut paraître en voie de règlement. M. Kissinger n'exige plus de privilégier les questions énergétiques par rapport à celles concernant les matières premières et l'aide au développement. Mais les procédures qu'il a proposées — création de trois commissions travaillant de façon parfaitement séparée et sans aucun souci de progrès parallèles — conduisent à se demander s'il ne donne pas le change, convaincu que seule la commission « énergie » mériterait de connaître une vie active

Les pays producteurs de pétrole, qui ont le souci de ne rompre ni la solidarité qu'ils ont réussi à maintenir entre eux depuis leur éclat de 1973 ni celle de l'ensemble du tiers-monde, sur laquelle ils ont appuyé jusqu'ici leur stratégie, hésitent dans ces conditions à reprendre le dialogue. Les Neuf, s'ils veulent donner un coup de pouce utile, sinon décisif, à l'entreprise, ne peuvent se contenter d'une déclaration aussi anodine que celle préparée au cours des semaines passées par leurs représentants permanents à l'intention des chefs de gouvernement.

La Communauté, y lit-on, « partage le désir général de voir reprendre le dialogue le plus tôt possible et se déclare prête pour sa part à prendre les mesures nécessaires pour y parvenir ». Elle « se déclare prête à attribuer la même importance et à traiter avec la même volonté politique les thèmes de l'énergie, des matières premières et du développement ». Pour qu'il y ait novation, il serait nécessaire que le Conseil européen fasse un pas supplémentaire dans le sens souhaité par le tiers-monde.

La France et les Huit

Les divergences qui sont apparues au cours des conversations préparatoires entre la France et ses partenaires sur la manière d'organiser la future négociation sont révélatrices. Les représentants français ont insisté pour que le dialogue, en dépit de son caractère « différencié » (création de trois groupes de travail traitant séparément de l'énergie, des matières premières et du développement), conserve un caractère « global » et « continu ». Chacun des trois groupes de travail, ou commission, rendrait compte régulièrement de l'avance de ses travaux à la conférence, de telle façon que celle-ci puisse vérifier que les progrès s'effectuent bien de façon parallèle.

Les Neuf pourraient essayer de mettre au point une position commune sur les questions de fond, mais les chefs de gouvernement sont-ils capables de dégager en quelques heures la doctrine de la Communauté dans toutes les instances internationales où ces questions devaient être débattues (la conférence Nord-Sud mais aussi la CNUCED, le GATT, la session spéciale de l'ONU) ?

Il est significatif et alarmant de constater que les Neuf sont restés muets sur la façon dont pourrait s'organiser le débat Nord-Sud sur le pétrole et sur son prix. Presque deux ans après le déclenchement de la crise, il n'existe toujours pas la moindre ébauche de politique énergétique commune ou de stratégie énergétique extérieure de l'Europe unie. La raison demeure aujourd'hui la même qu'hier : les partenaires de la France jouent l'Agence internationale de l'énergie animée par Washington plutôt que par la Communauté.

Un effort plus sérieux a été fait pour essayer de dire comment la Communauté pourrait contribuer à améliorer la gestion internationale des marchés des matières premières. Cependant, le rapport soumis aux chefs de gouvernement se limite encore à poser des questions. Convient-il de favoriser la conclusion d'accords par produits, dont l'objectif serait de réduire les fluctuations des cours, ou de donner la préférence à des mécanismes de stabilisation des recettes d'exportation, c'est-à-dire à des transferts financiers en faveur des pays sous-développés, affectés par de mauvaises récoltes ou par la chute des cours ?

Les Neuf sont partagés. Les difficultés économiques de l'heure, la parcimonie érigée en règle par le chancelier Schmidt, font redouter que les chefs de gouvernement ne puissent s'entendre que sur le plus modeste commun dénominateur. Il en va de même en ce qui concerne l'aide au développement : ce serait déjà un résultat appréciable si les chefs de gouvernement, imitant les Etats-Unis, le Canada, l'Australie, la Suède et d'autres, se ralliaient enfin à l'idée d'un accroissement de l'aide alimentaire de la Communauté et de sa participation au Fonds de développement agricole, conçu lors de la conférence alimentaire de Rome en novembre 1974. Sauf surprise, le Conseil européen restera en deçà des exigences d'un nouvel ordre économique mondial.

PHILIPPE LEMAITRE.

3

LE FIGARO

Date : A. J. H.

p. 5

Conseil européen

Neuf chefs d'État en quête d'une politique commune

Idee monétaire de Giscard très attendue

Les neuf chefs de gouvernement de la Communauté ont commencé hier après-midi et vont conclure aujourd'hui, en « conseil européen », l'examen des difficiles questions à la Communauté.

Ils devront prendre position sur l'aide au Portugal, ce qui sera difficile après la position franchement négative prise par le gouvernement français. Ils devront répondre à la Ligue arabe qui s'est émue d'une motion du Parlement européen condamnant le terrorisme à propos de l'explosion de Jérusalem, alors qu'elle estime qu'il s'agit là d'un acte de résistance légitime dans un territoire indûment occupé.

Hier matin, les Britanniques ont levé la réserve qu'ils met-

taient à la signature du traité qui doit étendre les pouvoirs budgétaires du Parlement européen. Il sera signé le 22 juillet. Le Danemark a demandé un délai mais il espère pouvoir signer en août. C'est un bon prélude à l'examen qui sera fait des perspectives de la Communauté européenne après l'adhésion britannique.

Les Neuf s'efforcent de définir une position commune pour la conférence spéciale des Nations Unies sur les matières premières qui doit se tenir au début de septembre. Entre la recherche d'accord par produit avec prix garanti et celle d'accords de stabilisation des recettes globales d'exportation non plus des produits mais des pays les plus sensibles au système inspiré par la

convention de Lomé, les positions communes se cherchent.

Pour le sommet d'Helsinki, il a été convenu que les Italiens qui président la Communauté, évoqueront l'apport des Neuf à la conférence. La Communauté signera le texte. Ce sont les Italiens, qui signeront une fois en leur nom et une fois au nom du Marché commun.

La grande attente porte sur ce que peut proposer Valéry Giscard d'Estaing en matière de monnaie et sur l'accueil qui lui sera fait. Le besoin d'une action commune se fait très vivement sentir, mais les directives d'action restent des plus vagues. C'est pourtant le plus urgent.

Jean Lecerf.

4

LE NOUVEAU JOURNAL

Date :

17.7.75

p.

Deux jours de réflexion pour le Conseil européen :

L'hypothèque anglaise levée, où en est l'Europe et que peut-elle faire ?

(Par téléphone, de notre envoyé spécial, Pol GUYOMARC'H.)

BRUXELLES 16 juillet. — Les Chefs de gouvernement des Neuf sont réunis à Bruxelles mercredi et jeudi. Leurs travaux, qui ont commencé mercredi, sont présidés

par M. Aldo Moro, Premier ministre italien, puisque c'est à l'Italie qu'échoit pour le second semestre 1975, après l'Irlande, la présidence communautaire. Ils de-

vraient entendre d'abord un « rapport intérimaire » du Premier ministre belge Léo Tindemans sur les perspectives de la Communauté après le référendum britannique.

L'hypothèque anglaise levée, ce Sommet européen semble, en effet, le premier qui se voudrait ambitieux. Les Chefs d'Etat ou de gouvernement doivent y traiter de la récession, de la crise économique mondiale et de la monnaie. Ils parleront également de la reprise du dialogue entre pays producteurs et consommateurs de pétrole.

Crise « monétaire »

M. Giscard d'Estaing est à l'origine de l'orientation des réflexions en cours sur tous ces sujets. Pour le Chef de l'Etat, il n'y a pas de crise du capitalisme, il y a une crise du système monétaire international. Les taux de change flottants, l'absence de règles ou de discipline dans le domaine monétaire sont les causes principales de l'inflation et de la récession que connaissent tous les pays industrialisés à l'heure actuelle. De plus, le flottement des monnaies n'est pas étranger aux réactions des pays producteurs de pétrole qui, pour protéger leurs revenus de l'érosion demandent une indexation et envisagent de relever une fois encore en septembre les prix du brut.

Aussi l'objectif de M. Giscard d'Estaing est de contribuer efficacement à créer un ordre monétaire mondial fondé sur la stabilité et l'équité et de préconiser un retour à des taux de change stables. En passant, on peut noter que c'est pour étayer sa position que le Président de la République a décidé, il y a un peu plus de deux mois, le retour du franc dans le serpent. En tout cas, on peut s'attendre que le Président de la République française développe ces thèses devant ses pairs. Sera-t-il suivi ? Sera-t-il plus convaincant que ne l'a été M. Fourcade lors des récents travaux ministériels européens ?

L'Allemagne est toujours aussi attachée à la flexibilité des taux de change et à libérer la Bundesbank de l'obligation d'intervenir

sur les marchés. Déjà elle a dit son opposition à voir fixer un niveau communautaire du dollar, comme l'a demandé la France à Bruxelles. A cet égard, M. Fourcade avait déclaré que la sous-évaluation du dollar par rapport à l'ensemble des monnaies européennes et les conséquences qui en découlent sur le plan commercial sont particulièrement préoccupantes.

En tout cas, l'affaire monétaire est si importante que M. Giscard d'Estaing a suggéré que les Chefs d'Etat ou de gouvernement des principaux pays industrialisés tiennent, à l'automne prochain, un conclave monétaire. L'idée n'a pas jusqu'à présent suscité l'enthousiasme, mais elle pourrait faire son chemin pour peu que l'ensemble des pays européens la reprennent en partie à leur propre compte.

Le Sommet européen devrait, par ailleurs, faire le point sur la reprise du dialogue entre les pays producteurs et consommateurs de pétrole. Depuis l'échec de la conférence convoquée à Paris en avril dernier, les positions des

Etats-Unis, qui avaient été à l'origine de cet échec, se sont infléchies. Aujourd'hui, les Etats-Unis sont disposés à discuter aussi bien de l'énergie que des matières premières et du développement. Il appartiendra aux chefs d'Etat ou de gouvernement d'apprécier dans quelle mesure l'assouplissement de la position américaine permet une reprise du dialogue. De toute manière, les Neuf sont très attentifs aux préoccupations des pays en voie de développement et des pays arabes en particulier. A noter que les chefs de gouvernement devraient précisément discuter du dialogue euro-arabe et apporter une réponse à une délégation des ambassadeurs en poste à Bruxelles, venue protester mardi contre une résolution récemment adoptée par le Parlement européen condamnant le terrorisme.

Finanzhilfe für Lissabon wird unterschiedlich beurteilt

Sitzung der Staats- und Regierungschefs der Gemeinschaft in Brüssel / Demarche der arabischen Staaten

GZ. BRÜSSEL, 16. Juli. Am Mittwochnachmittag hat die Sitzung des „Europäischen Rates“ der Staats- und Regierungschefs unter dem Vorsitz des italienischen Ministerpräsidenten Moro begonnen, an der außer Staatspräsident Giscard d'Estaing die Regierungschefs und Außenminister der neun Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft teilnehmen. Zum ersten Mal tagten die „Chefs“ nicht an einem „dritten Ort“, sondern in den gleichen Sitzungsräumen des Bürogebäudes „Charlemagne“, in denen sonst die Beratungen des Ministerrats der Europäischen Gemeinschaft stattfinden. Auch damit wollen die Teilnehmer demonstrieren, daß Sitzungen des Europäischen Rates zunehmend zum europäischen Alltag gehören sollen und nichts Ungewöhnliches mehr darstellen.

Die Außenminister haben die Demarche der Botschafter einiger arabischer Staaten zur Protestentschließung des Europaparlaments gegen den jüngsten Terroranschlag in Jerusalem erörtert

und sind zu dem Schluß gekommen, daß über die Erklärung des Kommissionspräsidenten Ortoli und des Vorsitzenden des Ausschusses der Botschafter der Neun gegenüber den arabischen Diplomaten hinaus keinerlei zusätzliche Erklärungen notwendig seien. Das Europaparlament, so wurde festgestellt, sei frei, seine Haltung in Form von Entschließungen festzuhalten. erinnert wurde im übrigen an eine Entschließung des Ministerrats vom September 1973, in der jede Art von Terrortätigkeit verurteilt wird. Manche Beobachter sehen die Demarche der arabischen Staaten vor dem Hintergrund des in der kommenden Woche in Rom festzusetzenden euro-arabischen Dialogs auf Expertenebene, insbesondere den Versuch, diese Diskussion zu politisieren. In der Diskussion der Minister über Portugal hat sich noch mehr als am Vortag abgezeichnet, daß die überwiegende Mehrheit der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft noch immer „grundsätzlich“ an einer Finanzhilfe für Portugal

festhalten will, eine Minderheit allerdings ausdrücklich „abwartend“ eingestellt ist.

Am Mittwochabend trafen sich die Chefs und die Delegationen mit allen Mitgliedern der Europäischen Kommission bei einem Essen im Palais Egmont. Am Donnerstagvormittag wird die Konferenz fortgesetzt. Um 13 Uhr empfängt König Baudouin die Chefs, die Außenminister und zwei Mitglieder der Europäischen Kommission, darunter Präsident Ortoli, zu einem Essen in kleinem Kreis im Schloß Laeken. Die Konferenz soll am Donnerstagabend mit einer Pressekonferenz abgeschlossen werden; ein Communiqué ist nicht vorgesehen.

Es gilt als sicher, daß der französische Staatspräsident von den Konferenzteilnehmern ermächtigt wird, für Anfang Oktober zur Fortsetzung der sogenannten Vorkonferenz nach Paris einzuladen.

Wie in einem Teil der gestrigen Auflage bereits berichtet, haben sich die Außenminister nach Erklärungen von Minister Genscher in kurzer Zeit über die zuvor strittigen Fragen der Finanzierung der gemeinsamen Forschungspolitik verständigt. Die angekündigten deutschen Kompromißvorschläge, die mit der Kommission abgestimmt waren, befriedigten die hauptbetroffenen Länder Italien und Niederlande voll. Der Forschungsminister Matthöfer registrierte mit Befriedigung, seine Forderung nach sorgfältigerer Programmvorbereitung durchgesetzt zu haben. Die Kommission erneuerte ihr Versprechen, bis zum Oktober eine neue Programmstrategie vorzulegen. Die kurze Aussprache endete mit wechselseitigen

Dankesbezeugungen und „Glückwünschen“. Nach dem Beschluß können im holländischen Forschungszentrum Petten neue Forschungsprojekte in Angriff genommen werden. Ferner ist der Gesamtrahmen für die Energieforschung festgelegt worden, die Finanzmittel für die erste Phase der Projektdefinition sind genehmigt. Auf deutschen Wunsch wird nach Ablauf von zwei Jahren und von der endgültigen Finanzierung für die folgenden drei Jahre das Programm nochmals überprüft. Über die Finanzierung der inflationsbedingten Mehrkosten in den Forschungszentren, vor allem in Ispra, dem Hauptstreitpunkt, wird im Herbst im Rahmen der Haushaltsberatungen gesprochen werden. Ihre Genehmigung gilt als sicher.

6

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESLEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Datum :

17.7.75

Seite :

5

Außenminister über Portugal besorgt

AXEL SCHÜTZSACK, Brüssel

Die Europäische Gemeinschaft wird eine gemeinsame Erklärung der EG-Mitgliedstaaten zur KSZE-Gipfelkonferenz in Helsinki abgeben. Ein Termin für die Veröffentlichung steht noch nicht fest. Ein entsprechendes Dokument wurde von den EG-Außenministern gestern in Brüssel fertiggestellt und den Staats- und Regierungschefs, die am Nachmittag im Rahmen des Europäischen Rates zu einer ersten Sitzung zusammentraten, zur Billigung vorgelegt.

Die Außenminister haben außerdem einmütig ihre Sorge um die Entwicklung in Portugal zum Ausdruck gebracht. Jedoch hielt, wie es hieß, die Mehrzahl von ihnen an dem Ende Juni in Luxemburg gefaßten Beschluß über die Gewährung einer Soforthilfe an Portugal fest. Von welcher Seite Vorbehalte geltend gemacht wurden, war zunächst nicht bekannt. Angesichts der Entwicklung in Portugal geht man davon aus, daß die Staats- und Regierungschefs den politischen Aspekt der Portugal-Hilfe während der Konferenz eingehend erörtern werden. Staatsminister Wischniewski hob gestern in Brüssel hervor, die Bundesrepublik trete trotz der politischen Bedenken nach wie vor für die Portugalhilfe ein. Noch vor Beginn der Gipfelkonferenz hatte Einigung über die gemeinsame Forschungspolitik der Gemeinschaft erzielt werden können. Die Bundesregierung stimmte einer Kompromißlösung zu. Die von Forschungsminister Matthöfer in Luxemburg vorgebrachten Vorbehalte gegen die Fortsetzung des gemeinsamen Forschungsprogramms wurden zum großen Teil zurückgezogen. So soll zum Beispiel der Betrag von 39,6 Mill. Rechnungseinheiten (1 Rechnungseinheit = 3,66 DM), der ursprünglich als Inflationsausgleich für das laufende Forschungsprogramm in einem Nachtragshaushalt vorgesehen war, jetzt in den EG-Haushalt für das Jahr 1976 eingesetzt werden.

Außerdem wurden 5,2 Millionen Rechnungseinheiten für zwei Forschungsprojekte des Forschungszentrums Petten in Holland genehmigt. Für das Energieforschungsprogramm werden in der ersten Phase zwölf Millionen Rechnungseinheiten zur Verfügung gestellt.

Wilson pledge on UK part in Europe

BY REGINALD DALE, COMMON MARKET CORRESPONDENT

BRUSSELS, July 16.

MR HAROLD WILSON to-day reassured the EEC summit of Britain's total commitment to Common Market membership, and pledged that the U.K. would work alongside its partners to develop the Community and solve the world's pressing economic and political problems.

It was immediately clear, however that the Prime Minister had failed to satisfy fully other EEC heads of Government when pressed to reply to more detailed questions at the end of his general introductory statement.

Mr. Wilson was reported to have given an "evasive" answer to a question from Mr Joop den Uyl, the Dutch Prime Minister, on his attitude towards direct elections to the European Parliament. All the other countries except Denmark have accepted the principle of direct elections in 1978 or thereafter, and at least December's Paris summit Mr. Wilson promised to take a position on the issue after the referendum.

His reluctance to offer a firm commitment to-day provoked a tart response from Herr Helmut Schmidt, the German Chancellor. Herr Schmidt was said to have remarked pointedly that German public opinion would not be prepared to help other countries to solve their economic problems unless there was agreement on institutional progress in the Community.

Elections

Herr Schmidt apparently failed in a bid, however, to persuade his partners that a decision on direct elections must be taken during the two-day heads of government session here. It seemed more likely that experts would be asked to draw up a report for the next of the Community's regular summits, due

to be held in Italy towards the end of the year.

Earlier, Britain had taken a small step towards giving the parliament a greater role by withdrawing previous objections to a new treaty strengthening the parliament's budgetary powers. The lifting of the U.K. "reserve" at this morning's council session had been expected, however, following the referendum result.

After answering Mr den Uyl on direct elections, the Prime Minister was immediately quizzed by M. Valery Giscard d'Estaing on economic and monetary union, which the French President strongly supports.

Mr Wilson said the U.K. accepted the long term objectives of economic and monetary union, although it was not a practical proposition for the time being. He was prepared, however, to consider ways of advancing towards greater economic and monetary co-operation.

Gracious

The reply struck officials here as slightly more gracious than the language used in the past by Mr. James Callaghan, the Foreign Secretary. But it can hardly have fully satisfied M. Giscard d'Estaing, who is to make a major statement on monetary problems during the summit.

In addition to energy, raw materials, and economic and monetary subjects, the summit is now also likely to discuss joint nine-nation attitudes in the UN, particularly in the light of the latest move by 40 Islamic nations to oust Israel from the General Assembly. Britain was tonight reported to feel that the Nine should be ready with a joint position if the move to expel Israel gathered pace.

8

THE GUARDIAN

Date:

17/7/75

page: |

Wilson pledges EEC faith

From MARK ARNOLD-FORSTER and
RICHARD NORTON-TAYLOR: Brussels, July 16

Mr Wilson told his EEC partners here tonight that the referendum had committed the British people "totally" to loyal and active membership of the Community. In his strongest statement yet of faith in the EEC he welcomed increased political discussion and close cooperation in economic policy.

However, at the end of what was clearly meant to be a convincing pledge of loyalty the West German Chancellor, Herr Schmidt, and the Dutch Prime Minister, Mr Joop den Vyr, immediately asked Mr Wilson whether he favoured direct elections to the European Assembly. The reply was evasive, even though Britain did today lift its year-old veto on the granting of greater budgetary powers to the Assembly.

President Giscard d'Estaing then asked whether Mr Wilson believed in economic and monetary union. He was told that that could not yet be realised.

However, Mr Wilson continu-

ed, he agreed that economic and monetary union was a desirable long-term objective but, so far as he was concerned, it was not a practical proposition and he wanted in the meantime to stick to what was practical.

In his own terms, however, the tone of Mr Wilson's speech was well-nigh enthusiastic, even if he left doubts in the minds of some of his partners.

He told the eight other EEC Heads of Government that the "reality" of Britain's new situation was "committed and total" membership. He said the yes vote in the referendum was the biggest mandate ever enjoyed by any Government in British history and that anti-marketeters, particularly in the unions, were now working hard to make membership effective.

Politically, industrially, economically, and in matters of trade, the British people were now fully involved in the Community.

Mr Wilson said he welcomed the new emphasis in the Community on political discussion, especially as the word political now included a great deal of economics.

He also welcomed Herr Schmidt's statement that relevant but separate national policies could and must be harmonised into a concerted attack on world problems. That was a clear reference to Mr Wilson's own position that national governments — British ones, anyway — must retain control of their national economic policies.

Mr Wilson said Britain would do no less and no more than her eight partners to make the Community work. The United Kingdom would be eager to work out shared Community interests in a wider setting than the European one.

Apart from working together in the United Nations and at the European security con-

ference, the Community should tackle as a unit the problems of energy and raw materials.

When it came to measures to combat inflation and unemployment, "we now face together" the worst depression the world has known since the 1930s, Mr Wilson said.

Herr Schmidt caused some surprise by calling for a formal commitment by the Nine to immediately introduce direct elections to the European Parliament. Few of West Germany's partners — not just Britain — expressed much enthusiasm for that idea. The German Chancellor also urged his colleagues to agree on a plan for an EEC passport union.

He went so far as to warn the Summit that the German public would not be willing to help out other EEC countries economically unless they agreed to strengthen the Community's institutions.

In the event, the Nine agreed to draw up a report on direct elections

9

The Daily Telegraph

Date: 17/7/75

page 32

WILSON PLEDGE TO MARKET FAILS TO STILL DOUBTS

By ALAN OSBORN, *Common Market Correspondent,
in Brussels*

MR WILSON made a solemn pledge of British co-operation in all E E C policy matters to our Common Market partners in Brussels yesterday.

For all that, he has evidently still failed to erase lingering doubts about our genuine long-term dedication to Europe.

The Prime Minister spoke at the opening of the two-day Common Market Summit meeting — the first, as he noted, since the referendum.

The vote, he said, had proved Britain's commitment to Europe beyond doubt. Politically, industrially, economically and on trade matters, we were part of Europe and would act accordingly.

On major issues we would press for a European solution just as strongly as our partners in the E.E.C.

Less emphatic

The signs last night were that our Common Market partners found this a somewhat less emphatic pledge than they might have liked. A more detailed declaration of faith in European economic and monetary union had clearly been sought, for instance, by the French, however unrealistically.

The Dutch thought that Mr Wilson might have been more forthcoming about the matter of direct elections to the European Parliament. This is one of the specific items involved in forging a stronger institutional identity for the Common Market on which Britain has maintained an open position.

The West Germans, too, seem to take a sour view of Mr Wilson's declaration, if in a more oblique manner. Chancellor Schmidt was reported to have said that the German public would not be ready to make further sacrifices in the fight against inflation without some evidence of progress towards strengthening the European institutions.

Economic key

In his address to the other E.E.C. heads of government, Mr Wilson said it was increasingly recognised in the modern world that political problems demanded economic solutions. He noted that the strength of the Community depended not just on its cohesion but on the economic strength of its members.

The world has been plunged into its worst inflationary crisis since the 30s. He quoted the German Chancellor to the effect that the solution required relevant, separate policies in the member countries that harmonised into a common attack on the problem.

Presumably the Prime Minister was reminding his colleagues here of the inability of Britain to take an authoritative and positive role in promoting European unity until it had set its own economic house in order.

This is neither a surprising, nor in many ways an unjustifiable, position for Mr Wilson to take. He will reason that Britain is disadvantaged both in the extent of its inflationary problem and in the relative novelty of its position as a fully committed member of the Nine.

Indeed, in one matter Britain showed some goodwill to the Community by lifting its "reserve" on the subject of control of the E.E.C. Commission budget by the European Parliament. This is not perhaps a seminal matter but the gesture will have been appreciated.

Disappointment shown

Yet there obviously was yesterday, and will be more so in the days to come, considerable disappointment that Mr Wilson could not proclaim the advantages of a united Europe more persuasively. Certainly he had the very cue he might have wished for: a prepared statement on post-referendum E.E.C. policies in Britain.

He was firm, it seemed only when he could indulge in generalities and wishy-washy when it came to specifics. There will be other opportunities open to him in this Summit, notably during the debate on monetary matters to which the French attach such importance, but the opening bid, one must confess, has not been auspicious.

Other matters on the agenda basically cover the Community's relations with other countries. Under this heading will fall a

Data : 16/7/85

p. 1

Allo studio un nuovo piano per la ricerca Cee

Evoluzione positiva alla riunione di Bruxelles

(DAL NOSTRO CORRISPONDENTE)

Bruxelles, 15 luglio

Evoluzione positiva della posizione della Germania federale che, nelle settimane scorse, era sembrata intransigente per ogni stanziamento « straordinario » al Centro comune di ricerca (Ccr) che, oltre a quello di Ispra, comprende gli stabilimenti di Karlsruhe (Germania), Geel (Belgio), Petten (Olanda). Solo tra i Nove, Bonn rifiutava di dare il proprio assenso ad una proposta della Commissione esecutiva di Bruxelles che, al fine di neutralizzare l'aumento del costo dei programmi comuni di ricerca dovuto all'inflazione, suggeriva di devolvere una somma pari a 20 miliardi di lire circa al Ccr: tale stanziamento dovrebbe consentire ad Ispra e agli altri stabilimenti Cee di portare a termine le attività di ricerca già previste nel quadro del programma quadriennale che viene a scadenza alla fine dell'anno prossimo.

La Germania ha finito per accettare una formula di compromesso in base alla quale lo stanziamento « straordinaria » per il Ccr è stato approvato in linea di principio (viene cioè iscritto nel bilancio globale della Comunità per lo anno prossimo), ma resta subordinato — sul piano pratico — ad un accordo sulla ristrutturazione delle attività di ricerca della Cee nel quadro del prossimo programma pluriennale (1977-1980). Tale accordo dovrà esser raggiunto — è questa la condizione imposta da Bonn — entro la fine di quest'anno: ad ottobre i Nove dovranno decidere sulle attività che essi intendono svolgere in comune nei quattro anni a venire, attività che, peraltro, dovranno esser fondate su schemi organici e razionali tali da evitare le duplicazioni dei programmi di ricerca (quelli svolti cioè in comune e quelli realizzati a livello nazionale) e rendere economicamente più validi gli sforzi compiuti dai Paesi Cee in favore di una tecnologia europea.

L'atteggiamento tedesco, che del resto aveva creato delle frizioni anche in seno alla co-

lizione governativa di Bonn, era stato inizialmente confermato nel corso del dibattito tra i ministri degli Esteri Cee (per l'Italia è presente l'on. Rumor), riuniti oggi a Bruxelles per preparare il « vertice » dei capi di governo Cee che avrà luogo domani e dopodomani nella capitale belga. Qualora non fosse stato possibile trovare un'intesa oggi a livello dei ministri, la questione sarebbe stata sottoposta al « vertice » per una decisione politica alla quale l'Italia annetteva grande significato anche sul piano economico (il nostro Paese, purtroppo, è in coda alla classifica Cee per le spese destinate alla ricerca e allo sviluppo): del resto, le preoccupazioni dei 1.700 addetti al Centro nucleare di Ispra erano state espresse questa mattina da una delegazione del personale del Centro, in un incontro con il sottosegretario italiano agli Esteri, Battaglia, che fa parte della delegazione di Roma al Consiglio ministeriale Cee.

La discussione a nove è stata particolarmente difficile anche sulla questione del Portogallo, sull'aiuto finanziario d'urgenza che la Commissione Cee ha proposto per favorire la ripresa economica di Lisbona e nello stesso tempo facilitare il consolidamento di una democrazia « pluralistica » in quel Paese. L'Esecutivo europeo di Bruxelles ha suggerito una prima « tranche » di 400 milioni di dollari per quest'anno, cui si aggiungerebbero successivamente fondi per un totale complessivo di 700 milioni. Ma i recenti sviluppi della situazione politica portoghese — in particolare le dimissioni dal governo dei socialisti di Soares, cui potrebbero aggiungersi domani quelle dei socialdemocratici — hanno frenato in buona parte i buoni propositi di alcuni Paesi della Cee. Comunque, non è detta l'ultima parola: essa spetta, infatti, al « vertice » dei Capi di governo Cee, i quali dovranno fare adesso una valutazione politica sui meriti e demeriti del « nuovo corso » portoghese.

Ugo Piccione

Data : 16/7/75

P.

OGGI, ALLA RIUNIONE DEI CAPI DI GOVERNO

I Nove preparano a Bruxelles una piattaforma per Helsinki

Sarà concordata la relazione che dovrà essere esposta da Moro alla Conferenza sulla sicurezza europea - All'esame del «vertice» i rapporti con il Portogallo - Protesta dei Paesi arabi

Compromesso per la sopravvivenza del centro nucleare di Ispra

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE
Bruxelles, 15 luglio

Tra gli argomenti che erano stati indicati come oggetto probabile dell'esame dei Ministri degli Esteri e dei Capi di Governo della Comunità europea nella serie di riunioni che si è iniziata oggi a Bruxelles, il dialogo euro-arabo non figurava che indirettamente, nel quadro dell'esame di massima di tutta la politica mediterranea dei Nove che d'altra parte dovrà essere successivamente approfondita nella prossima sessione del Consiglio dei Ministri che si terrà il 22 luglio.

Invece, a proporre all'attenzione dei governanti europei il problema dei rapporti con i Paesi arabi, in modo in un certo senso drammatico, e soprannaturalmente la formale protesta rivolta all'ambasciatore Bonasset, nella sua qualità di presidente di turno dei nove rappresentanti permanenti e al presidente dell'Esecutivo comunitario Ortoli, dagli ambasciatori dell'Algeria, dell'Irak e della Somalia, a nome di tutti i Paesi arabi, in seguito alla mozione di condanna degli atti di terrorismo dei guerriglieri palestinesi che è stata recentemente approvata dal Parlamento europeo. Con questa risoluzione, presentata dal democristiano tedesco Eric Blumenfeld all'Assemblea aerea invitato al Consiglio dei Ministri e l'Esecutivo comunitario a mettere in guardia gli interlocutori arabi dal rischio che gli «atti di terrorismo» perpetrati dall'Organizzazione per la Liberazione della Palestina come quello recente

in un grande magazzino di Gerusalemme, danneggiano le buone relazioni tra l'Europa e i Paesi arabi e compromettano gli sforzi per la pace. Il tenore della protesta araba è stato assai vivace: si sono manifestate «emozione e stupore» per la presa di posizione dei parlamentari europei, che è stata definita «categorica, oltraggiosa, mancante di obiettività, rivelatrice di uno spirito di parte». E vi è chi afferma che l'incidente possa avere come conseguenza un rinvio della riunione che dovrebbe avere inizio lunedì prossimo, a Roma, a livello di esperti per l'arrivo, appunto, del dialogo euro-arabo.

Nella seduta di oggi dei nove Ministri degli Esteri, svoltasi sotto la presidenza di Rumor, si è iniziato con una breve cerimonia: la firma di un accordo tra la Comunità e gli Stati Uniti del Messico (il quarto con un Paese latino-americano), del quale viene messo in evidenza il particolare carattere, fondato come esso è non soltanto sui rapporti commerciali, ma anche sulla cooperazione economica.

La riunione dei Ministri degli Esteri ha avuto, come era da prevedersi, una fase preliminare dedicata al ruolo che la Comunità economica europea, in quanto tale, dovrà assumere nel grande vertice conclusivo della Conferenza per la sicurezza e la cooperazione, fissato ormai, come si sa, per il 30 luglio.

Ai lavori della Conferenza la Comunità europea, come si sa, è stata presente e, benché qualche opposizione sembri debbersi da parte

dei Paesi dell'Est, contrari a conferirle un riconoscimento formale, e legittimo che essa sanziona con la firma del presidente in carica del Consiglio dei Capi di Governo (l'on. Moro appunto) l'atto finale della solenne assise. Da parte dei Ministri si è discusso sul tenore della dichiarazione che lo stesso Presidente Moro farà al vertice di Helsinki e che i Capi di Governo dovranno approvare.

Si è poi parlato a lungo del problema dei rapporti tra la Comunità e il Portogallo. È emerso tra i nove Ministri degli Esteri un atteggiamento non dissimile da quello adottato da Rumor e Sauragnargues nel loro recentissimo incontro sull'Andrea Doria. L'attuale situazione politica nel Portogallo viene considerata con grande preoccupazione e non tale da farla ritenere, allo stato dei fatti rispondente alle esigenze di democrazia pluralistica richieste dai Trattati di Roma. La questione è stata quindi demandata per una decisione al Consiglio dei Capi di Governo, che ne discuterà fra domani e dopodomani, sulla base anche degli sviluppi che si potranno verificare nel frattempo a Lisbona.

Per dare all'atteggiamento della Comunità un significato ben chiaro, sono prossimi questi sono i tratti

tendenti a definire le ipotesi, da sottoporre ai Capi di Governo, sulle forme che l'aiuto comunitario al Portogallo potrebbe assumere qualora i timori più che fondati ispirati dai recenti avvenimenti potessero essere fugati da un nuovo orientamento democratico del regime instaurato dai militari. Si tratterebbe, secondo talune notizie, di una cifra assai ingente (si parla di un miliardo e duecento milioni di dollari da fornire in tre anni sotto forma di investimenti) e si formulano, circa la forma che questo aiuto potrebbe assumere, tre ipotesi che verriano sottoposte ai Capi di Governo: 1) aiuti bilaterali concordati fra i nove; 2) un prestito effettivo a carico del bilancio della Comunità; 3) un prestito ai sensi della Banca internazionale degli investimenti.

I portoghesi sapranno così che cosa potrebbero attendersi dalla Comunità qualora il loro regime si adeguasse ai principi della democrazia pluralistica che i Trattati di Roma considerano inderogabili. Occorre ricordare a questo proposito l'atteggiamento quanto mai severo adottato dalla Comunità nei confronti della Grecia, paese associato durante il regime dei colonnelli.

L'ultimo argomento del quale si sono occupati questa sera i nove Ministri de-

gli Esteri riguarda in modo particolare l'Italia. Si tratta della situazione del centro di ricerche di Ispra. Come è noto, lo stanziamento comunitario di 80 miliardi di lire, che sarebbe dovuto bastare fino a tutto il 1976 è stato decurtato dall'inflazione, e si è reso necessario richiedere un ulteriore stanziamento di venti miliardi. La opposizione dei tedeschi, i quali attribuiranno anche ad una scarsa serietà amministrativa il grave deficit, era parsa mettere in pericolo la ulteriore attività del centro e questa mattina il sottosegretario Battaglia aveva ricevuto, qui a Bruxelles, le rappresentanze sindacali dei 1.500 dipendenti di Ispra, venuti a sollecitare una favorevole decisione del Consiglio. Si è addirittura, al termine di una discussione durata a lungo ad una soluzione di compromesso che ha praticamente salvato la sopravvivenza del centro. Si è escluso un bilancio supplementare per l'anno in corso, ma si è preso l'impegno di iscriverne nel bilancio del 1976 i mezzi necessari per il proseguimento del normale funzionamento del centro di ricerche.

Domani mattina il Consiglio dei Ministri degli Esteri proseguirà i suoi lavori, in preparazione della riunione dei Capi di Governo che avrà inizio, sotto la presidenza di Moro, nel pomeriggio.

EMANUELE BONFIGLIO

Over efficiency in Brussel

GOEDE MINISTERS EN HUN SLECHTE WERKMETHODE

(Van onze correspondent bij de Europese Gemeenschappen)

Het lijkt nu vrijwel zeker dat de Luxemburgse premier Thorn de volgende algemene vergadering van de Verenigde Naties zal voorzitten. Hij is inmiddels de enige kandidaat van de Westeuropese landen, die nu per toerbeurt de president mogen aanwijzen. De ambitieuze en zeer bekwame Luxemburger heeft zijn benoeming natuurlijk aan de EEG te danken, waar hij voor het eerst buiten zijn land kon opvallen.

Thorn is tevens minister van buitenlandse zaken. Overigens zou men hem gezien de proporties van zijn land het beste met de burgemeester of desnoods de commissaris van de koningin van Utrecht kunnen vergelijken.

Internationale organisaties bieden aan de top der nationale politici uit kleine landen de mogelijkheid om hun horizon te verruimen en ook elders te schitteren. Men denke aan de diverse secretarissen-generaal der VN, steeds afkomstig uit een der kleine landen, aan de Belgen Spaak en Tindemans, aan Luns, Mansholt, dr Boerma van de FAO enz. De Nederlanders in het rijtje zijn overigens aan het einde van hun carrière. Weldra blijft alleen nog maar Witteveen bij het IMF over.

Een jongere garde heeft zich bij ons nog niet aangediend. Minister Pronk heeft teveel de gave om vrij wat mensen te ergeren en van Brinkhorst, die op het Europese vlak zeer geapprecieerd wordt, is de politieke toekomst zeer onzeker. Mogelijk wordt onze minister van Defensie Vredeling nog eens weggepromoveerd naar een internationale organisatie.

BOERMA GAAT WEG

Het gezag dat Thorn eerstdaags zal uitoefenen, ontleent hij ook aan het feit dat hij de EEG-kandidaat is. Zijn voorganger Bouteflika heeft aardig wat invloed gehad op de gang van zaken (de toelating der Palestijnen en de bijzondere assemblees over grondstoffen bv.). Nu is Algerije wel groter dan Luxemburg, het is bovendien een Arabisch olieland. De zwaarte van de figuur hangt dus niet alleen van de persoon af, maar ook van wat hij vertegenwoordigt, namens wie hij spreekt. Boerma heeft zijn functie vooral aan eigen

bekwaamheid te danken en aan Nederlands reputatie op agrarisch gebied. Hij vertegenwoordigt dus in feite geen blok. Zijn werk is in zekere zin ook meer technisch. Het is opgevallen dat hij steeds zoveel tijd aan zijn (her)verkiezingscampagne heeft moeten geven. Pas nu hij eind van het jaar definitief aftreedt komt hij met ongezoeten kritiek op de VN, de inefficiency van de technische hulp, op de regeringen van ontwikkelingslanden enz. wel wat laat. Jammer, dat in ons zo mondiaal ingestelde vaderland daar tot nu toe zo weinig van is doorgedrongen.

FITZGERALD, NIEUWE STER

Aan het EG-firmament heeft zich wel een nieuwe ster aangediend: de Jerse minister van buitenlandse zaken, Fitzgerald, die zo juist met veel schuw een half jaar de ministerraad voorzat. Voor een klein land is dat presidentschap altijd zwaar, gezien de beperkte middelen en vooral personen waarover men kan beschikken. In de EG was men eerlijk gezegd nog al bezorgd geweest voor de Ierse beurt. Denemarken als eerste der nieuwe leden had al in 1973 de voorzittershamer gehanteerd. Het was, om het zacht te zeggen, geen succes geweest.

Van de nieuwe drie snappen de Denen verreweg het minste van de gemeenschap. Zij beschouwen het als een soort handelsblok, een intergouvernementele multinational. Nog afgezien van het feit dat een meerderheid van de Denen nu tegen de Euromarkt is. De topconferentie te Kopenhagen was een enorme warboel (wat ook wel de schuld van de Fransen was die met wat ongenode Arabische vriendjes kwamen aanzetten). Het summum was wel toen Gromiko zijn Deense collega te Helsinki mededeelde dat hij vond dat er officiële contacten tussen Comecon en EG moesten worden gelegd. De Deen Andersen had het niet begrepen en de overige 8 hoorden er pas van, toen Gromyko aan de Luxemburger Thorn tijdens diens officieel bezoek vroeg: waarom hij nog geen antwoord had ontvangen. De Russen weigeren al 20 jaar lang de EG te erkennen maar de Ieren hadden zich 2 jaar goed voorbereid. De internationale automatische telefooncentrale moest bv. worden gebouwd (met steun van de Europese investeringsbank) ambtenaren kregen stoomcursussen Frans, anderen werden op studiereis gezonden in andere lidstaten

om te zien hoe daar de problemen werden opgelost, Dublin Castle werd als conferentiecentrum verbouwd, enz. enz. Op enkele kleine vlekjes na — hun ambassadeur in Brussel bleek nog al zwak — was de Ierse performance een doorslaggevend succes. Minister Fitzgerald reisde in zijn functie twee en een halve keer de aarde rond.

De meeste mensen in de wereld kennen Ierland alleen als een landje waar men geregeld met bommen gooit en waar men politiemannen aan New York levert. Fitzgerald heeft er dus van geprofiteerd om Ierland op het internationale vlak te lanceren. Maar dit alles was maar een bijproduct van zijn activiteiten. Het eerste half jaar was niet onbelangrijk: de afsluiting van de onderhandelingen voor de Loméconventie met de 45 Afrikaanse Caraïbische en Zuidzee-landen, het einde van de Britse „heronderhandeling”, de start van het regionale fonds en het begin van de integratie van de Europese gezondheidszorg, de eerste voorbereidende besprekingen tussen de Arabische landen en de EG.

Waren de meeste gebeurtenissen ook onder een ander voorzitterschap wel tot goed einde gebracht de beide laatstgenoemden waren toch voor een groot deel aan het diplomatieke optreden van Fitzgerald te danken. Volgens de Brusselse diplomaat is hij mogelijk de eerste raadsvoorzitter die het baantje feitelijk heeft uitgebreid en die het meer de moeite waard en meer gewaardeerd heeft gemaakt gedurende zijn ambtsperiode.

IERSE NOVITEITEN

De Ieren hebben nl. een aantal noviteiten ingevoerd, waarvan men moet hopen dat zij door de Italianen en andere voorzitters gehandhaafd blijven. Wij noemen hier:

— het contact met de commissie, het werkprogramma van raad en commissie werd in onderling overleg vastgesteld

— op elke plenaire zitting van het Europese parlement was Fitzgerald een dag aanwezig

— het Ierse staatshoofd, president O'Dalaigh, bezocht alle instellingen van EG

— Fitzgerald gaf niet allen na, maar ook voor de raadszittingen een persconferentie

buitenstaanders klinkt het misschien allemaal wat futiel in de oren, maar het bevordert wel de goede samenwerking.

Voor het eerst gedroeg de raad zich niet meer als de „baas van de Euromarkt” die de dienst uitmaakt en die zich van de anderen niets hoeft aan te trekken. Het schijnt dat de Italiaanse minister van buitenlandse zaken Rumor ook van plan is de werkprogramma's voortaan samen met Ortoli op te stellen.

Wat Fitzgerald zelf van het grootste belang schijnt te vinden betreft de werkmethode van de raad zelf. De top te Parijs eind vorig jaar nam daarover al een aanbeveling aan. Met name over de beperking van het veto tot de werkelijk belangrijke kwesties.

Fitzgerald heeft de geheime bespreking van één uur, waar tegenwoordig iedere raadszitting mee opent, benut om zijn collega's te vragen welke punten zij unaniem willen beslissen en over welke gestemd kan worden. In de laatste raadszitting te Luxemburg werd dan ook voor het eerst sinds geruime tijd werkelijk gestemd. Het ging toen weliswaar nog over relatieve onbenuligheden, d.w.z. over zaken waar de raad überhaupt niet over hoorde te praten.

Te Luxemburg heeft men eerst uren gepraat over deze kwesties: import van 20.000 ton vlees uit Botswana, rum uit onze Antillen en uit de Franse overzeese gebieden. Minister Van der Stoel vocht als een leeuw voor een rumfabriek op St. Maarten. Het schijnt een Duitse onderneming te zijn, die de grondstoffen uit Cuba importeert, nu niet direct een onderwerp om 9 ministers uren na middernacht over te laten debatteren.

De grote tenoren van de raad, de ministers van Frankrijk, Engeland en Duitsland waren dan ook al lang afgeleid. Het ergste van de zaak was dat men daardoor niet aan de werkelijk grote problemen toekwam: met name aan het grondstofprobleem, waar men nog geen 3 kwartier over praatte. Vandaag (woensdag) staat het weer op de agenda. Zowel van de ministers van buitenlandse zaken als van de premiers. Ook het probleem van de voedselhulp kon in de vorige raadszitting niet meer behandeld worden. Inmiddels bleek de onderlinge verdeeldheid der EG daarover al op de wereldvoedselraad te Rome. De nieuwe Britse staatssecretaris van ontwikkelingshulp, John Grant, maakte daarvan prompt misbruik door te Rome openlijk te verklaren dat zijn EEG-partners „ongevoelig waren voor het gehuil der kinderen in de ontwikkelingslanden”. Een ongepaste en onsportieve opmerking, die de Duitse minister Ertl dan ook zeer verbolg.

DIREKTORIUM DER GROTEN

Hier zijn wij dan meteen bij de himiet der verbeterde werkmethode aangeland. Als de ministers geen hoofdzaken van bijzaken kunnen onderscheiden, helpt ook het beste reglement van orde niet. Men begrijpt ook wel dat de ministers der grote landen maar weglopen, al bekruipt ons ook wel eens de gedachte dat zij de grote problemen niet willen bespreken, omdat die zo moeilijk zijn. Er zou eens door de top aan de Europese commissie of aan een werkgroep de op-

dracht moeten worden gegeven de hele afgeleide wetgeving der gemeenschappen na te gaan. Dan zou men nieuwe voorstellen kunnen doen inzake de besluitvorming. Zaken die altijd vrijwel als hamerpunt doorgaan, zou men dan definitief naar een lager niveau kunnen delegeren. En men zou de meerderheidsbesluiten (enkelvoudig of gekwalificeerd) dan ook beter kunnen bepalen.

Nu de Grieken het EG lidmaatschap hebben gevraagd is de institutionele kwestie weer actueel. Minister Van der Stoel en Fitzgerald hebben er op gewezen dat het met zijn negenen al zo moeilijk is, bij 10 zou dat nog erger worden. Men kan zulks niet bestrijden; maar toch lijkt het geen hoofdkwaal te zijn.

Een tweede gevolgtrekking betreft de grootte der landen. In de gemeenschap gelden Nederland en België als middelgroot. Maar dat geeft nog niet het recht om zout op alle slakken te leggen. Dat moet men dan maar aan de grote landen overlaten. Er tekent zich trouwens een nieuwe tendens af: de club der 9 van de EG is zo onhandelbaar, dat de grote landen het elders gaan zoeken. Dat blijkt uit het voorstel van president Giscard (ontvouwd door een tweetal Amerikaanse Journalisten) om een monetaire conferentie der grote 5 te houden dit najaar (dus van de USA, Japan, Engeland, Frankrijk en Duitsland). Ook de suggestie van Brandt ging in de richting van eerste- en tweederangs lidstaten (al zocht hij het meer in de sterkte der economie, niet in het inwonertal).

De Italianen proberen natuurlijk zich bij de grote 3 te mogen aansluiten. De andere 5 landen zijn natuurlijk fel tegen een dergelijke klassificatie. Komt het plan-Giscard op de top ter sprake, dan kan men op sterk verzet onder aanvoering van Nederland en België rekenen. Men is in Den Haag als de dood voor een soort „directorium” in de EG, maar niets neemt weg dat de 3 grote landen natuurlijk meer gewicht in de schaal leggen dan de 6 overigen. En dat als het mechanisme van de raad niet goed functioneert, men naar iets anders zal uitkijken. Reeds jaren geleden kon men het verschijnsel gesignaleerd zien in Parkinson's law. De pragmatische Britten vinden het heel gewoon. In hun regering zitten zo een 100-tal ministers en onderministers. Daar dat niet kan functioneren, haalt men daar dan weer groepjes uit (kabinet, kernkabinet enz.) waarin de beslissingen feitelijk vallen.

Volgens Parkinson is het ideale getal overigens 8. Hij maakt dit op uit het feit dat toen hij zijn boek schreef, geen enkel land een regering met 8 ministers had.

BONN WIL GEEN „EURO-BANKIER” BLIJVEN

Schmidt zet pin op Britse neus

Van onze correspondent André Herter

BRUSSEL, donderdag

De Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, heeft premier Harold Wilson van Engeland gisteren te verstaan gegeven dat zijn land op den duur niet langer bereid zal zijn het leeuwedeel van de financiële lasten van de Europese Economische Gemeenschap te dragen, indien de Britse regering blijft weigeren akkoord te gaan met de directe verkiezing van het Europees Parlement.

Schmidt uitte zijn waarschuwing tijdens het begin van de gisteren aangevangen tweedaagse bijeenkomst van regeringsleiders van de negen Euromarktlanden in Brussel, de zogeheten „Europese Raad”.

Maar Wilson liet zich niet verleiden duidelijke antwoorden te geven op de vragen van bijvoorbeeld de Franse president, Giscard d'Estaing, en bondskanselier Schmidt.

Zo weigerde hij zelfs in te gaan op de vraag van de Franse president, hoe de Britten staan tegenover een eventuele Europese Monetaire Unie.

Geschokt

De Britse minister van Buitenlandse Zaken, James Callaghan, had eerder op de dag al zijn collega's geschokt door te verklaren dat Engeland op energiegebied zijn eigen weg zal gaan en op een volgende ontmoeting in Parijs, tussen olieproducerende en olieproducerende landen een eigen, niet-Europees, standpunt zal vertegenwoordigen, zolang de Negen er niet in slagen een gemeenschappelijke energiepolitiek te ontwikkelen.

Het is, naast Frankrijk, juist Engeland dat het totstandkomen van zulk een gemeenschappelijk energiebeleid blokkeert, omdat Londen geen inspraak van zijn Europese partners wenst in de exploitatie van de Britse olie- en gasvelden in de Noordzee.

Portugal

De op speciaal verzoek van premier J. den Uyl, op de agenda gezette kwestie-Portugal kwam later aan de orde.

De Europese Commissie, het uitvoerend orgaan van de EEG, heeft voorgesteld 700 miljoen dollar (1,68 miljard) aan kredieten, uitgesmeerd over drie jaar, uit te trekken om de Portugese economie draaiende te houden. Nederland heeft daartoe al 50 miljoen gulden en West-Duitsland iets meer dan 70 miljoen gulden klaarliggen.

De Fransen, Duitsers en Italianen vinden de politieke

situatie in Portugal echter zo onzeker dat zij liever de verdere ontwikkelingen willen afwachten voor geld in Portugal te steken.

Direct

Nederland, Engeland en Denemarken willen daarentegen direct met een financiële hulpactie beginnen, voordat het te laat is.

Portugal heeft nog steeds een redelijke betalingsbalans en goudvoorraad, maar het heeft behoefte aan werkgelegenheid scheppende investeringsobjecten, vooral nu er een sterke toename van de werkloosheid dreigt door de terugkeer van horden Portugezen uit de kolonien.

Uitstellen

Maar hoe nijpend de situatie in Portugal ook is, gisteren werd toch algemeen verwacht dat de Europese Raad een beslissing over het wel of niet op gang brengen van een hulpactie voor dit land opnicuw zal uitstellen, op zijn minst tot na het overleg tussen een Portugese regeringsdelegatie onder leiding van de minister van Buitenlandse Zaken, majoor Ernesto Melo Antunes, en de EEG volgende week dinsdag in Brussel.

Réunis en "Conseil européen" à Bruxelles Les Neuf dressent un bilan très pessimiste de l'avenir économique

LES chefs de gouvernement des neuf pays de la Communauté européenne se sont réunis, mercredi, à Bruxelles, pour faire le point de la construction de l'Europe et rechercher une position commune sur les grands problèmes économiques du monde. Cette deuxième session de l'année du Conseil européen, qui doit se poursuivre ce jeudi, s'est ouverte au dernier étage de l'immeuble Charlemagne sous la présidence de M. Aldo Moro, chef du gouvernement italien et président en exercice du Conseil des ministres.

Deux sujets ont été abordés mercredi par les chefs de gouvernement avant le dîner qu'offrait en leur honneur, au Palais d'Egmont, M. Aldo Moro : les problèmes institutionnels et la situation économique et monétaire. On n'attendait pas des chefs de gouvernement de la Communauté qu'ils prennent sur ces sujets de grandes décisions. Aussi se sont-ils contentés de dresser un bilan extrêmement pessimiste de la situation économique et monétaire de l'Europe. L'impression générale — seul le Hollandais, M. Den Uyl, faisant exception — était d'ailleurs que la clef de la relance passait par une remise en ordre du système monétaire international. Mais les chefs de gouvernement n'en étaient pas encore, mercredi, aux options et encore moins aux décisions.

Sur les problèmes institutionnels par contre, il semblait après une déclaration de M. Wilson que les hypothèques britanniques pourraient être levées. Les chefs de gouvernement se sont toutefois donné un an pour entrer, en cette matière, dans le concret.

Après l'allocution traditionnelle du président en exercice, en l'occurrence M. Aldo Moro, Premier ministre italien, pour cette session, M. Harold Wilson a d'emblée réaffirmé devant les autres chefs de gouvernement de la Communauté européenne l'engagement total de la Grande-Bretagne dans l'Europe. M. Wilson a ainsi déclaré que le résultat du référendum du 5 juin avait créé une situation nouvelle dans la mesure où le gouvernement britannique ne participait plus aux réunions européennes en position de négociateur. Politiquement, culturellement, industriellement et commercialement, le peuple britannique est maintenant complètement engagé dans l'Europe, a dit M. Wilson, en assurant que la Grande-Bretagne jouerait désormais son plein rôle dans la Communauté, c'est-à-dire, selon lui, « ni plus ni moins que les autres pays membres du Marché commun ».

Le Premier ministre britannique a, d'autre part, souligné l'importance primordiale des problèmes économiques actuels et a invité les pays membres de la Communauté à harmoniser leurs politiques individuelles pour mieux résoudre les problèmes de l'inflation et du chômage.

Les partenaires de la Grande-Bretagne ont accueilli sans surprise le discours de M. Harold Wilson. Le débat s'est ensuite engagé sur les problèmes institutionnels de l'Europe et plus particulièrement sur les élections du Parlement européen au suffrage direct. Devant le mutisme du Premier ministre britannique sur certains aspects fondamentaux de l'évolution de l'Europe, ils furent plusieurs à poser des questions à Harold Wilson.

Ainsi, M. Den Uyl, le Premier ministre néerlandais, a interrogé son homologue britannique sur les réserves du Royaume-Uni concernant les futures élections au suffrage universel de l'Assemblée européenne. M. Harold Wilson, disait-on mardi après-midi dans les couloirs du Charlemagne, aurait esquivé cette question délicate. M. Den Uyl, en tout cas, n'a pas reçu de réponse claire.

C'est le moment choisi par le chancelier Schmidt pour signaler que l'opinion publique allemande ne pourrait souscrire à toute une série d'actions des « Neuf » si l'on ne consolidait pas « l'édifice institutionnel européen ».

L'hypothèque britannique

En résumé, on peut dire cependant que la Grande-Bretagne est prête officiellement à lever l'hypothèque qu'elle maintenait sur l'élection du Parlement européen au suffrage universel mais que des problèmes intérieurs — il faut sans doute lire là les problèmes écossais et gallois — l'empêchent pour le moment de lever urbi et orbi cette hypothèque. C'est sans doute ce que M. Wilson a appelé « ne faire ni plus ni moins que les autres pays européens ».

De même, les chefs des gouvernements semblent prêts à ressortir un dossier qui dormait depuis l'avant-dernier sommet de Paris : la possibilité de créer un passeport européen. Un comité de travail sera chargé de faire un rapport sur les possibilités qui existent en ce domaine. Les Neuf rencontraient ainsi un souhait, semble-t-il ardent, du chancelier Schmidt.

L'affirmation de M. Wilson selon laquelle la Grande-Bretagne n'est pas opposée à l'Union économique et monétaire mais que

les choses étant ce qu'elles sont au Royaume-Uni, il ne voyait pas très bien comment Londres pourrait aider concrètement cette union à se faire, a permis à M. Tindemans de lancer la « grosse affaire » de ce Conseil : la situation économique et monétaire de la Communauté.

Pour le Premier ministre belge — et il rejoignait ainsi une opi-

nion émise par le président Giscard d'Estaing — le galeux dont vient tout le mal est l'ébranlement du système monétaire international. Sans une remise en ordre radicale du système, on ne peut rien faire tant dans le domaine énergétique que dans celui des matières premières. A la limite, il n'est même pas nécessaire de songer à faire une Union éco-

nomique et monétaire.

Cette analyse du Premier ministre belge semble avoir été partagée par tous ses partenaires européens.

C'est ainsi que M. Giscard d'Estaing a défendu l'idée de mesures de soutien de l'activité économique en se fondant sur l'action communautaire. « Il faut confirmer le rôle de stabilisateur du serpent monétaire et sauvegarder son caractère européen », a déclaré notamment le président français. En d'autres mots, M. Giscard d'Estaing s'est prononcé très formellement pour un retour aux parités fixes entre monnaies. Par contre, il ne semble pas que le chef de l'Etat français ait relancé l'idée qu'il avait émise il

17

Y a quelques jours d'une conférence monétaire occidentale au sommet. De son côté, Helmut Schmidt — et cela est un fait nouveau dans le chef du chancelier allemand — n'a pas caché la responsabilité des Etats-Unis dans la crise économique actuelle. Aussi est-ce, pour lui, avec les Américains et les Japonais, qu'il faut trouver une solution au problème, même s'il ne faut pas nécessairement attendre que Washington agisse pour que l'Europe fasse de même.

Pour M. Helmut Schmidt, il est important d'adopter des politiques expansionnistes pour relancer l'économie mondiale, mais cette relance devrait venir toutefois d'un accroissement des investissements et non d'incitations à la consommation.

De son côté, M. Wilson s'est montré aussi pessimiste que ses partenaires. Pas plus lui que les autres ne voit de relance dans l'immédiat. Il a, pour sa part, insisté sur une harmonisation au plan international des mesures antirécession.

Mais si les chefs de gouvernement de la Communauté semblent en général assez d'accord sur l'analyse de la situation, personne n'a véritablement proposé de solution. Aussi M. Tindemans a-t-il, d'une part, suggéré que le Fonds européen de coopération monétaire soit renforcé et demandé d'autre part, à la Commission européenne

de faire des propositions concrètes pour sortir des difficultés dans des secteurs économiques particuliers, en associant les partenaires sociaux. Il y a, semble-t-il, peu de chance qu'il soit entendu. Apparemment les chefs du gouvernement européens semblent n'être venus à Bruxelles que pour confronter leur analyse de la situation. Et les cinq heures de discussions qu'ils ont eues mercredi ne paraissent pas les avoir incités à l'optimisme.

Dans la soirée, les chefs de gouvernement ont poursuivi leurs discussions d'une façon informelle en abordant, au cours du dîner offert par M. Moro, la question de l'aide au Portugal qui figurera néanmoins à l'ordre du jour de la séance de jeudi. Ils paraissent d'ailleurs extrêmement divisés sur l'opportunité d'accorder à ce pays une aide financière substantielle.

Ils discuteront encore demain de l'énergie, des matières premières, du développement et de la conclusion de la conférence sur la sécurité européenne.

Les abeilles du Charlemagne

De tout temps, la vie de la ruche a attiré le regard des curieux. Plus parfaite des sociétés d'insectes, elle éblouit depuis toujours par l'implacable organisation qui préside à chacune de ses actions. Elle intrigue aussi par le sens inné de la hiérarchie dont sont dotés ses membres.

Il ne faut pas, dès lors, s'étonner si certains esprits malicieux, amateurs trop gourmands de dessins animés, cèdent au plaisir de caricaturer certains aspects des choses de l'espèce humaine en les ramenant au niveau de cette société « inférieure ».

Et mardi après-midi était le jour idéal pour découvrir une ruche bruxelloise particulièrement nerveuse. Comme il arrive de plus en plus souvent, une réunion « au sommet » des « reines » de neuf ruches décidées à se coaliser devait se dérouler à la ruche « Charlemagne ». On imagine facilement combien ce spectacle de dignités entourées d'armadas de collaborateurs peut être impressionnant.

La première « reine » à se présenter fut celle d'une ruche établie sur une île. Particulièrement ponctuelle, cette reine nommée Harold Wilson et accompagnée de son plus fidèle acolyte, James Callaghan, s'engouffra dans la ruche non sans avoir salué à la ronde les ouvrières, aglutinées aux alvéoles de verre pour mieux voir les notabilités.

Précédées de bourdons en gran-

de tenue d'apparat, casqués et gantés, les autres « reines » arrivèrent ensuite à la queue-leu-leu, dans un tintamarre sans doute émis par des chonettes, ces oiseaux nocturnes particulièrement outrés d'être réveillés le jour.

On vit ainsi arriver le premier assistant de la « reine » d'Allemagne fédérale, les représentants de la couronne des Pays-Bas. Ce fut surtout à l'arrivée simultanée des « reines » française et belge, Giacard d'Estaing et Tindemans, que la foule d'ouvrières, qui décidément avait pour une fois oublié son unique préoccupation, et les guerrières, bardées d'instruments lançant des éclairs, s'anima et acclama avec enthousiasme les arrivants. Il y eut aussi la reine de la plus petite ruche, Thorn du Grand-Duché de Luxembourg, que les guerrières accueillirent avec le plus de manifestations de joie...

Une fois dans la ruche même, les reines et leurs acolytes se mirent aussitôt au travail, tandis que dehors, des oiseaux de guerre répétaient sans relâche le grand déploiement qui aura lieu le 21 juillet, fête nationale de la ruche locale.

Reste à savoir maintenant si les autorités des neuf ruches parviendront à faire avancer leur travail. Cela, ce n'est qu'au prochain épisode qu'on l'apprendra. En attendant, profitons de ce que le miel soit tiré...

Le conseil des Neuf à Bruxelles : un tour de table brillant et lugubre

La première journée du Conseil des Neuf a été marquée (mais ce n'était qu'un hors-d'œuvre) par ce que certains ont appelé l'examen de passage du Premier ministre britannique. L'élève Harold Wilson n'a été ni particulièrement brillant ni particulièrement désastreux. Un moment le bruit s'est répandu dans les couloirs que la Grande-Bretagne et son commensal danois avaient accepté le principe de l'élection au suffrage universel du Parlement européen. En fait, on s'était simplement mis d'accord pour charger prudemment les ministres des Affaires étrangères des Neuf de faire rapport au prochain sommet en décembre à Rome sur les modalités de ces élections pour le Parlement de Strasbourg. Pour le reste, M. Wilson a émis ce qu'il est convenu d'appeler de l'autre côté de la Manche « des bruits encourageants » lorsqu'on lui demanda s'il était prêt à accepter l'idée d'une union économique et politique. On crut comprendre que s'il agréait l'objectif, il ne voyait pas bien l'utilité de créer un pool des réserves économiques et monétaires des Neuf. Ses partenaires ne jugèrent pas utile de le pousser dans ses derniers retranchements, sans doute parce que la situation économique du Royaume-Uni n'est pas de nature à encourager les unions inconditionnelles, peut-être aussi parce que l'on sait que les richesses potentielles des Britanniques en pétrole ne les rendent point partageurs...

Pas de recettes-miracles

Mais le plat de résistance, si l'on ose dire, fut constitué par une série de longs exposés dont les conclusions au moins étaient désespérément semblables : contrairement aux pronostics d'un certain nombre de « compétences », la fin de la crise économique n'est nullement en vue. Ce tour de table à la fois brillant et lugubre fut si long qu'il était plus de 21 heures lorsque M. Tindemans put en tirer les conclusions pour la presse. Il ne manqua pas de rendre un hommage de connaisseur aux exposés de ses collègues dont nous reproduisons l'essentiel par ailleurs. Il répéta qu'il était profondément convaincu qu'une relance économique en profondeur ne pouvait être envisagée avant



MM. Van Elsannde, Ortoli et Tindemans avant l'ouverture des travaux.

que des solutions ne soient apportées aux questions monétaires au double plan mondial et européen. Mais il ne suffit pas de faire de brillantes analyses de ce que M. Hehnut Schmidt a appelé « la plus grave crise qui jappe les pays industrialisés depuis la débâcle des années 1930 ». Il faut aussi se préoccuper d'élaborer une série de moyens concrets qui permettront d'amorcer la relance. Une condition préalable, a rappelé le Premier ministre : il faut que ces moyens soient élaborés à neuf, dans un esprit communautaire ; et ceci étant sans doute une allusion au projet de concertation prêté à M. Giscard d'Estaing concertation qui réunirait la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la France avec les Etats-Unis et le Japon.

Mais au moment de formuler les recettes décisives, M. Tindemans doit bien avouer que pas plus que ses partenaires, il ne possède de recettes magiques. Comme eux, il insiste sur la nécessité de renforcer

le serpent monétaire. Il suggère en outre d'étudier la création d'une unité de compte pour les relations entre les banques centrales des Neuf. Enfin, rejoignant en cela semble-t-il les thèses italiennes, il préconise le développement de l'Europe sociale, la restructuration de certains secteurs industriels à la dérive par la concertation entre partenaires sociaux.

Sur tout cela, la Commission est invitée à faire des propositions concrètes. Efforts louables, certes mais dont personne sans doute ne s'attend à ce qu'ils suffisent, pas plus d'ailleurs que ceux préconisés par les autres chefs d'Etat ou de gouvernement, à nous sortir de la récession.

Mais il est peut-être salutaire après tout que les Neuf aient renoncé aux communiqués éclairs et aux résolutions triomphales qui n'impressionnaient personne, pour se livrer plus modestement à une analyse commune de leurs difficultés.

On s'impatientait mercredi dans les couloirs du Charlemagne devant l'absence d'informations très concrètes en provenance de la salle du conseil. Le fait que les Neuf leur aient préféré les analyses, si réservant de prendre date pour ébaucher les solutions, est peut-être le commencement de la sagesse, laquelle fait généralement mauvais ménage avec les titres à sensation.

Au reste, au diner de mercredi soir, M. Giscard d'Estaing, qui n'en avait soufflé mot durant la session a proposé la réunion d'un sommet officieux à cinq pour discuter de cette crise monétaire dont presque tout le monde s'accorde désormais à considérer qu'elle est à l'origine de tous les maux actuels. Reste à savoir s'il est possible d'obtenir des Etats-Unis qu'ils soient prêts à discuter d'un redressement de la valeur de leur monnaie et à accepter une parité fixe.

FRANCIS UNWIN

Op Europese Raad te Brussel

TINDEMANS: VOORRANG VOOR MUNTPROBLEMEN

Tijdens de bijeenkomst van de regeringsleiders van de Europese Gemeenschap heeft eerste-minister Tindemans getracht zijn kollega's ervan te overtuigen dat een oplossing van de problemen in verband met energie en grondstoffen en zelfs een daadwerkelijke economische relance pas denkbaar zijn als men op de eerste plaats de monetaire problemen aanpakt op nationaal, communautair en internationaal vlak. Volgens Tindemans moet aan de oplossing van de monetaire moeilijkheden absolute voorrang verleend worden.

De regeringsleiders van de negen landen van de Gemeenschap die gisteren hun tweedaagse Europese Raad begonnen — de tweede sinds de topkonferentie van Parijs — bespraken op de eerste plaats de toestand van de Gemeenschap na het referendum in Groot-

Britannië over het Britse EG-lidmaatschap. Zij hadden het vervolgens over de economische en monetaire problemen in en van de Gemeenschap.

Eerste-minister Wilson zei dat zijn land nu een volwaardig, loyaal en geëngageerd lid is geworden van de EG. Het lidmaatschap van zijn land bij de Gemeenschap kreeg de goedkeuring van de bevolking in een onbetwistbaar positief referendum.

Op enkele vragen van de Nederlanders en de Fransen die blijkbaar de Britse loyaleit niet zo hoog aansloegen, antwoordde Wilson ontwijkend. De Nederlandse delegatie wilde weten of Groot-Brittannië nu zijn in Parijs geformuleerde voorbehoud met betrekking tot de rechtstreekse verkiezing van de leden van het Europese Parlement wil laten varen. Een duidelijk antwoord bleef echter uit. Op de vraag van Giscard d'Estaing of Groot-Brittannië nu ook volop wil meewerken aan de uitbouw van de Economische en Monetaire Unie zei Wilson dat zijn land helemaal achter de doelstellingen van de Unie staat maar momenteel nog niet gelooft in de haalbaarheid ervan. Nederland stelde toen de oprichting voor van een werkgroep om

de Europese verkiezingen te bestuderen. Het kreeg daarbij de steun van West-Duitsland. De werkgroep zou zijn bevindingen aan de Raad van Ministers moeten rapporteren en voor zijn studiewerk ongeveer een jaar tijd krijgen.

De regeringsleiders bespraken vervolgens de economische en monetaire toestand van de Gemeenschap en in de wereld. Tot een akkoord over communautaire acties op conjunctureel gebied kwam het echter helemaal niet.

Premier Wilson sloot zich aan bij het Westduitse standpunt en zei dat de inflatie en de recessie slechts kunnen bestreden worden met nationale maatregelen die op communautair vlak moeten samengebondeld en geharmoniseerd worden.

Onderzoek

De resolutie van het Europese Parlement over de jongste aanslag in Jeruzalem waartegen de Arabische landen bezwaar hadden gemaakt, met de Europese Raad blauw-blauw. De Raad hield het bij zijn eerder geformuleerde standpunt en sprak zich over de mening van het Europese Parlement niet uit.

De ministers van Buitenlandse Zaken, die woensdag hun overleg in Brussel voortzetten, namen verscheidene beslissingen. Ze betuigden hun instemming met het voorstel van de Commissie om 2,95 miljard fr. te besteden aan een onderzoeksprogramma in de energiesector. Een kleine dertig deskundigen zullen met de uitvoering van dat programma, dat over vier jaar loopt, worden belast. Het zal betrekking hebben op de produktie en het gebruik van waterstof, de mogelijkheden om energie te besparen, de ontwikkeling van zonne-energie en van geothermische energie.

Ondanks aanvankelijk Westduits verzet ging de Raad er ook mee akkoord dat voor twee onderzoeksprogramma's voor het in het Nederlandse Petten gevestigde EG-onderzoekscentrum ongeveer 270 miljoen fr. op tafel komt. Daarmee wordt speurwerk gefinancierd naar gedragingen van metalen die aan hoge temperaturen worden blootgesteld (van belang om het gedrag van metalen in kernreactoren te bepalen), evenals onderzoek naar een gemeenschappelijke nomenclatuur.

Besloten werd dat de EG voortaan jaarlijks en tegen een

gegarandeerde prijs 25.000 ton rietsuiker uit India zal invoeren. India zal zich er van zijn kant toe verbinden, die hoeveelheid te leveren.

Groot-Brittannië trok zijn reserve tegen een grotere begrotingsbevoegdheid van het Europees Parlement in. Op 22 juli zal een wijziging van de Europese verdragen in die zin worden ondertekend.

De ministers weigerden zich aan te sluiten bij een resolutie van het Europees Parlement, waarin de Palestijnse bomaanslag in Jeruzalem vorige week werd veroordeeld. Ze veroordeelden daarentegen elke vorm van terrorisme en herhaalden dat Israël zich uit de bezette Arabische gebieden moest terugtrekken. Ze stelden echter wel dat het Europees Parlement het recht heeft, te zeggen wat het denkt. Algerië, Somalia en Irak hadden de Raad gevraagd, zich van het parlement te distantiëren.

Ze drongen er ook op aan dat de EG het slotdokument van de Europese veiligheidskonferentie zou mogen ondertekenen. De Sovjetunie, die de EG niet erkent, zal zich daar naar verwachting tegen verzetten. De topkonferentie van 30 juli in Helsinki zou daardoor in het gedrang kunnen komen.

20

Date: 17 VII 75

3

Les Neuf vont rassurer les Arabes

Au cours du Conseil des ministres des Affaires étrangères qui s'est tenu mardi à Bruxelles, c'est-à-dire à la veille du Conseil européen, les ministres ont chargé leurs directeurs politiques de préparer une réponse rassurante aux ambassadeurs des pays arabes qui avaient protesté contre une résolution du Parlement européen dans laquelle celui-ci mettait en garde « contre les dangers que la poursuite des actes terroristes fait courir à la paix mondiale et au climat des relations euro-arabes ».

Au cours d'une démarche faite mardi auprès de la Commission et du Conseil de la C.E.E., les ambassadeurs arabes avaient estimé que le texte de la résolution du Parlement européen manquait d'objectivité puisqu'il ne faisait pas mention du terrorisme d'Etat d'Israël et qu'il compromettait l'avenir du dialogue euro-arabe.

Dans la réponse à cette démarche qui sera préparée par les directeurs politiques, les ministres

des « Neuf », apprend-on de source proche du Benelux, confirmeront leur fidélité à leur résolution du 6 novembre 1973 (proclamant la neutralité de la Communauté), au caractère constructif du dialogue euro-arabe et à l'esprit de la résolution des Nations Unies condamnant le terrorisme international.

Le Parlement européen avait demandé aux ministres d'exprimer, au cours du dialogue euro-arabe, leur réprobation pour l'attentat de Jerusalem revendiqué par l'O.L.P.

Par ailleurs, les ministres des Affaires étrangères, ont constaté que les perspectives de progrès dans les négociations en cours avec les pays méditerranéens ne pouvaient être attendues avant le mois d'octobre. Ces négociations visent à la conclusion d'accords de coopération préférentiels, principalement avec les pays du Maghreb.

Les ministres, n'ont d'autre part, pas pu se mettre d'accord sur le principe d'une aide financière au Portugal dont l'opportunité a été contestée par le France, l'Allemagne et l'Italie.

Par contre, les « Neuf » ont adopté au cours de cette session un budget supplémentaire pour la recherche scientifique et débiter les sommes nécessaires à la poursuite des travaux des centres européens de recherche d'Ispra (Italie), Petten (Hollande) et de Karlsruhe (Allemagne fédérale).

Les Allemands de l'Ouest ont en effet, levé leurs réserves générales à la suite de la promesse faite par la Commission de la C.E.E. de faire d'ici fin octobre de nouvelles propositions sur la politique de recherche scientifique des « Neuf » à partir de 1977.

Pour 1976, une rallonge financière totale de 45,4 millions d'unités de compte sera donc accordée aux trois centres européens, dont le coût de fonctionnement a été majoré par l'inflation. Par ailleurs, les « Neuf » ont adopté un programme de recherches en matière d'énergie s'étendant sur quatre ans portant notamment sur le développement d'énergies nouvelles (solaire et géothermique) qui portera sur 59 millions d'unités de compte. (1 unité de compte = 50

nement et leurs ministres des Affaires étrangères entamaient leur réunion au « sommet », la Commission européenne a décidé une action plus « terre à terre », destinée à venir en aide aux agriculteurs du Marché commun.

Les caisses de l'Europe Verte viennent, en effet, de débloquer près de 7 milliards de F afin d'aider à des projets agricoles de tous genres. En ce qui concerne la Belgique, le montant du concours de la tirelire européenne s'élève à quelque 455 millions de FB.

Il s'agit en premier lieu du financement de projets concernant des travaux d'amélioration de la voirie agricole, principalement en Wallonie, dont le montant total dépasse les 90 millions de FB. D'autres projets, de commercialisation ceux-là, ont reçu au total 341 millions de FB.

D'autre part, la Commission a donné le « feu vert » pour une nouvelle série d'actions du Fonds social européen en faveur du recyclage des travailleurs dans l'Europe des Neuf, portant sur 42,9 millions d'unités de compte (1 U.C. = 1,20 dollar) en 1975. Ces actions sont destinées, d'une part, à couvrir le programme de réadaptation des travailleurs quittant les secteurs agricole et textile ainsi que les travailleurs migrants et, d'autre part, à aider au recyclage des ouvriers en chômage dans les régions les plus pauvres de la Communauté européenne.

RENFORCEMENT DES MESURES DE SECURITE

Les mesures de sécurité ont été renforcées en raison du Conseil européen, mercredi et jeudi prochains.

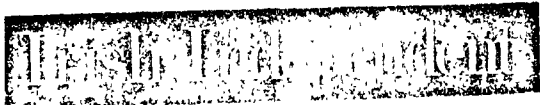
Des mesures spéciales ont été prises pour prévenir d'éventuels actes de terrorisme : escortes chargées de la protection des personnalités politiques qui participeront au Conseil, patrouilles permanentes, surveillance des voies d'accès au « Charlemagne » où ont lieu les réunions, interdictions de certaines d'entre elles à la circulation.

La police, la Sécurité de l'Etat, la police générale du Royaume, la gendarmerie ont accru leurs effectifs pour renforcer le dispositif de sécurité mis en place.

Les responsables de la sécurité ont cependant indiqué que les mesures spéciales de sécurité prises à l'occasion du Conseil n'avaient donné lieu à aucune mesure d'éloignement de personnes.

L'aide à l'agriculture

Fonds que les états de gouver-



21

Date: 16/7/75

Oil dilemma

page: 7

THERE ARE IMPOSSIBLE decisions awaiting the Heads of State of the Common Market countries meeting in Brussels this week. These are not concerned with such matters as getting direct elections to the European Parliament or establishing a monetary union among EEC countries; both are important but do not have a sense of urgency. The matter which must have the attention of the EEC leaders is oil, its price and its continued production.

Because we have found minute quantities of oil in our own seas, because the British are now bringing into production a small section of their own finds, and because Norway now has her own oil (and may well have more oil than anyone except perhaps Saudi Arabia and the Soviet Union) there may be a tendency to assume that we are over the worst of the oil problems we have encountered in the past few years. This complacent tendency could be swiftly but painfully terminated in September. For although oil is being produced in Northern Europe it is not coming in anything like the quantities needed and will not be sufficient for a long time. In the meantime we must still deal with the Arabs, and particularly with OPEC the organisation of oil producing states which formulates policy, sets prices, and achieves agreement to both. In September OPEC may be raising the price of oil again.

The West's reaction to the pressure applied by OPEC has been disorganised. Apart from striving for a national minimum store of oil in each EEC country, most European nations have been unable to formulate a policy which, along with an American approach, could be presented, also in September, at a U.N. meeting of producers and users of oil. The urge in Europe has been to reduce unemployment and counter recession — both ploys which

necessarily mean the import of more oil. As a consequence of this has been the rush to get European products into Arab markets, playing straight into the hands of the oil producers. For while in a crunch situation they can do without European or American made goods we cannot produce goods without Arab oil.

The Americans are pressing for a policy statement from Europe and they are not getting one. Indeed it is likely that they will not get one, for European countries are patently unable to make a decision which if implemented would mean standing up to Arab pressure and thereby threatening home economies.

Such, in very rough outline, is the dilemma facing the EEC Heads of State this week. It will be an achievement if they can assemble a kick-to-touch policy which will get them over the next five years — until North Sea oil and Celtic Sea oil is flowing in quantities into European refineries. It will not be surprising if they fail: for what politician will deliberately inflict a policy on his country which might cause unrest of a kind not experienced before.

22

INTERNATIONAL

Herald Tribune

Published with The New York Times and The Washington Post

Date: 16/7/75

page: 1

Wilson Vows Commitment

EEC Leaders Meet On Money, Energy

By James Goldsborough

BRUSSELS, July 16 (IHT).—The nine heads of government of the European Economic Community met here today to attempt to reach common decisions on economic and monetary policy, energy, raw materials and relations between developed and developing nations.

The first such meeting was held in Dublin in the spring, but was totally taken up with the final renegotiation of Britain's entry terms. Thus the current session is really the first working meeting of the European Council—thrice-yearly sessions that will replace the ballyhooed but largely ineffective summit meetings of the past.

Keynoting the session's opening day was a speech by British Prime Minister Harold Wilson, who told the council that Britain was now "committed in total" to Europe following the referendum on the EEC.

While Mr Wilson's speech was welcomed, there was some skepticism in the reaction to it. West German Chancellor Helmut Schmidt indicated that his nation wanted concrete achievements for the community, such as British acceptance of direct election of the members of the European Parliament.

Mr Wilson remained vague on the practical points, indicating that, while Britain accepted the principle, it still was too early for such a step.

The French delegation also indicated displeasure with British foot-dragging. A French spokesman said that, while the British seemed ready to "play the game," they did not seem willing to commit themselves to firm dates or concrete measures for improving institutions.

The West Germans, for example, have suggested that the community set a date for the adoption of an EEC passport.

There are several economic and monetary issues facing the nine nations. There has been considerable confusion over French President Valery Giscard d'Estaing's proposal for an economic and monetary conference to be held by leading industrial nations "and others" to solve monetary problems.

The French have a blueprint for monetary reform which includes such things as return of all EEC currencies to the joint float, fixing a rate between that float and the dollar, phasing out the role of reserve currencies such as the dollar and requiring that individual countries support their own exchange rates.

That plan, which will be debated here, has had a mixed reception from other EEC members, many of which see it as too anti-US in nature.

Give and Take

This meeting, with its low key, businesslike give and take, is likely to set the standard for future meetings of the European Council, and the atmosphere today was in marked contrast to that when French-created problems used to mar such encounters.

The French used to refuse to allow EEC political discussions to take place in Brussels, and only two years ago the nine foreign ministers were obliged to hold a half-day meeting in Copenhagen to talk politics.

That kind of nonsense has ceased under the present French government. There will be intense political discussions here today and tomorrow, with the Nine seeking to find common positions both on a community approach to Portugal and on the meeting of 35 chiefs of government at Helsinki July 30 to ratify results of the European Security Conference.

S E L E C T I O N

- d'articles mentionnés dans des revues de presse antérieures

et

- d'articles signalés

